

INFORMATOR JELENIOGÓRSKI

ISSN 1689-4537



**KALENDARZ IMPREZ
KULTURALNYCH,
SPORTOWYCH
i TURYSTYCZNYCH**

**GRUDZIEŃ
2008**

KALENDARZ IMPREZ KULTURALNYCH I SPORTOWYCH GRUDZIEN Jelenia Góra '2008

ZAPRASZAMY JESZCZE...

3, 10, 17 grudnia

poranki – czytanki, cykliczne spotkania dla najmłodszych, głównie czytanie, zabawy integracyjne, zabawy edukacyjne; zapraszamy dzieci w wieku przedszkolnym wraz z opiekunami
godz. 11.00-13.00 (wstęp wolny)

ORGANIZATOR: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

6-31 grudnia

prezentacja aniołów nadestanych na konkurs „Tam gdzie fruwa ją anioły” w Bibliotece Dziecięco-Młodzieżowej przy ul. Bankowej 27

ORGANIZATOR: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

do 8 grudnia

wystawa „Karkonoskie militaria – dzieje wojskowości w Karkonoszach i Kotlinie Jeleniogórskiej”
– Skansen Uzbrojenia Wojska Polskiego przy ul. Sudeckiej

Ekspozycja stanowi zwieńczenie konferencji naukowej na temat roli wojska w rozwoju intelektualnym Jeleniej Góry, organizowanej przez Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze przy współpracy Jeleniogórskiego Stowarzyszenia Żołnierzy Radiotechników RADAR.

Przez ostatnich kilkaset lat Karkonosze i ziemie leżące u ich podnóża były niemymi świadkami licznych wojen, oblężeń, przemarszów wojsk i krwawych bitew. Jednak dopiero w drugiej połowie XIX wieku do Jeleniej Góry przybyły oddziały wojska, które stały się zalążkiem późniejszego garnizonu. Niektóre jednostki na zawsze wpisały się w historię miasta, dla niektórych było ono tylko krótkim przystankiem w dalszym marszu. Przez ponad sto lat żołnierze niemieccy i polscy odciskali swój ślad na architekturze, urbanistyce, życiu intelektualnym, kulturalnym i społecznym całego regionu.

Goście zwiedzający wystawę, oprócz zapoznania się z dziejami wojska w regionie karkonoskim na tle burzliwej historii Niemiec i Polski ostatnich stu trzydziestu lat, będą mogli obejrzeć liczne pamiątki, dokumenty, fotografie, odznaczenia, mundury i elementy uzbrojenia prezentujące zarówno życie codzienne jeleniogórskich żołnierzy jak i dorobek poszczególnych jednostek.

Zabytki prezentowane na wystawie pochodzą ze zbiorów Muzeum Karkonoskiego w Jeleniej Górze oraz z prywatnych kolekcji. Ekspozycja przygotowana została dzięki wsparciu finansowemu Centrum Naukowo-Produkcyjnego RADWAR S.A.

ORGANIZATOR: **Muzeum Karkonoskie**

do 12 grudnia

wystawa prac dyplomowych Liceum Plastycznego „Szkło artystyczne” w Galerii „Mufion”

ORGANIZATOR: **Miejski Dom Kultury „Mufion”**

do 12 grudnia

wystawa malarstwa „Fascynacje Teresy Kępowicz” w Galerii „Promocje”

Teresa Kępowicz – mieszka i pracuje w Karpaczu. W latach 1979 – 1984 studiowała na Akademii Sztuk Pięknych na Wydziale Architektury Wnętrz i Wzornictwa Przemysłowego. Zajmuje się malarstwem sztalugowym. Prace w zbiorach prywatnych w Polsce oraz w Belgii

ORGANIZATOR: **Osiedlowy Dom Kultury**

do 17 grudnia

wystawa pokonkursowa „Pojazd moich marzeń” w Galerii Dziecięcej „Kolor”

Na wystawie można oglądać fantastyczne wyobrażenia przedziwnych pojazdów. W konkursie wzięło udział 37 uczniów z jeleniogórskich szkół podstawowych oraz gimnazjum ze Szklarskiej Poręby. Wśród nagrodzonych znalazły się prace: Sylwi Mazurkiewicz, Katarzyny Wołoszyn, Joanny Ulanowskiej, Jessiki Gawolek i Wiktorii Kaźmierczak

ORGANIZATOR: **Miejski Dom Kultury „Mufion”**

18 grudnia – 31 stycznia

wystawa plastyczna „Kartka świąteczna” w Dziecięcej Galerii „Kolor”

Kartki o tematyce świątecznej zostały wykonane podczas zajęć plastycznych w pracowni MDK „Mufion” pod okiem instruktorki Jolanty Szewczyk

ORGANIZATOR: **Miejski Dom Kultury „Mufion”**

do 22 grudnia

prezentacja wystawy fotografii Kamili Szuby „Kopanie”; wystawa w formie wygaszaczy monitorów stanowisk komputerowych na I i II piętrze Książnicy przy ul. Bankowej 27 – Galeri@ w Tle

ORGANIZATOR: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

do 31 grudnia

wystawa fotografii Sławomira Maleńczuka i Damiana Wiśniewskiego w Klubie Osiedlowym „Orlik” przy ul. Wita Stwosza 6

Sławomir Maleńczuk jest uczniem Technikum Elektronicznego w Jeleniej Górze, jest laureatem konkursu „Zabytki w krajobrazie”, na wystawie prezentuje prace wykonane techniką cyfrową.

Damian Wiśniewski jest uczniem II Liceum Ogólnokształcącego im. Cypriana Norwida w Jeleniej Górze. Od roku uczestniczy w zajęciach fotograficznych prowadzonych w MDK „Mufion”, jest laureatem konkursów „Fotografia miesiąca”, „Mój świat” i „Zabytki w krajobrazie”. Na wystawie prezentuje prace wykonane w technice analogowej

ORGANIZATOR: **Miejski Dom Kultury „Mufion”**

do 31 grudnia

wystawa fotografii Jacka Jaśko „Pamięć miasta Jelenia Góra Notatki” w Galerii Małych Form przy ul. Bankowej 27

ORGANIZATOR: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

do 31 grudnia

wystawa „Namaluj mi nasze miasto” prac uczniów Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Jeleniej Górze, organizowanej w ramach obchodów 900-lecia Miasta Jelenia Góra w Galerii HALL

ORGANIZATOR: **Osiedlowy Dom Kultury**

do 31 grudnia

wystawa fotograficzna prof. Eugeniusza Józefowskiego „Cyjanotypie i Panoramy Grochowickie” w Galerii „Korytarz” przy ul. Bankowej 28/30

Eugeniusz Józefowski – absolwent Uniwersytetu Marii Skłodowskiej – Curie w Lublinie 1981 r. Kwalifikacje artystyczne I stopnia z malarstwa – w 1996 (doktorat) oraz II stopnia z grafiki – w 1999 roku (habilitację zrealizował na Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu) tytuł profesora sztuk plastycznych otrzymał w 2004 roku. Uprawia grafikę, malarstwo, fotografię. Miał kilkadziesiąt wystaw indywidualnych w Polsce, Niem-

czeh, Danii i Holandii. Uczestniczył w wielu wystawach ogólnopolskich i międzynarodowych. Autor ponad stu książek artystycznych. Przeprowadził w latach 1978-2008 około trzysta warsztatów twórczych przy kreacji plastycznej. Pracował na Uniwersytecie Wrocławskim, Zielonogórskim, Uniwersytecie im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Akademii im. Jana Długosza w Częstochowie. Aktualnie w WSHE w Łodzi oraz Państwowej Szkole Zawodowej w Głogowie. Mieszka na wsi pod Wrocławiem (tekst z zaproszenia na wystawę)

ORGANIZATOR: Jeleniogórskie Centrum Kultury

do 31 grudnia

wystawa malarstwa Patryka Lewkowicza „W przestrzeni świadomości” w Galerii „Pod Brązowym Jeleniem” przy ul. 1 Maja 60

Partryk Lewkowicz – artysta malarz, założyciel i lider grupy malarzy „eR” przy JTSK w Jeleniej Górze. Miał wiele wystaw indywidualnych w Polsce, Niemczech i Francji oraz brał udział w wystawach zbiorowych w kraju i za granicą

ORGANIZATOR: Jeleniogórskie Centrum Kultury

do 31 grudnia

wystawa fotografii Kazimierza Pichlaka „Patagonia”

Kazimierz Pichlak, ur. 1951 r. Od 1975 r. mieszkaniec Kotliny Jeleniogórskiej. Lekarz chirurg – od ponad 30 lat pracuje w zawodzie. Za swój największy sukces uważa zrealizowanie młodzieńczych marzeń o podróżach do różnych zakątków świata. Wydał trzy tomiki wierszy. Od kilku lat zajmuje się też fotografią.

„Z grupą przyjaciół na przełomie stycznia i lutego 2005 roku dane mi było odwiedzić Argentynę i Chile. Tam w Patagonii, wśród wodospadów Iguazu powstały prezentowane fotografie. I mam nadzieję, że nie są one tylko pocztówkowym zapisem rzeczywistości, ale i niosą w sobie również klimat i lotny nastrój tamtych miejsc (...) Kazimierz Pichlak” (tekst z www.muzeumsportu.dolnyslask.pl)

ORGANIZATOR: Muzeum Przyrodnicze

do 4 stycznia

wystawa „Z rekwizytorni teatru”, zdjęcia, plakaty, lalki, fragmenty scenografii, maski, stroje teatralne; „Świat jest teatrem, aktorami ludzie, którzy kolejno wchodzi i znikają” William Szekspir w Galerii N... przy ul. 1 Maja 43

ORGANIZATOR: Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
Filia w Jeleniej Górze

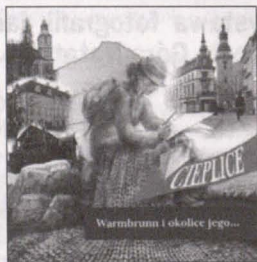
CIEPLICE

„Warmbrunn i okolice jego...”

Opracowanie: Ivo Laborewicz
Okładka: Beata Kornick-Konecka
ISBN 978-83-89863-99-7, 72 strony
format 21x21 cm
oprawa sztywa miękka, laminowana

(Ze wstępu:) Polska turystyka górską zrodziła się w Sudetach, a konkretnie w Karkonoszach. (...) Nic więc dziwnego, że to właśnie tu powstał **pierwszy górski przewodnik turystyczny zatytułowany Warmbrunn i okolice jego...** Niniejsze opracowanie stawia sobie za cel przybliżenie współczesnemu Czytelnikowi tego znaczącego dla polskiej turystyki dziełka, podając całą jego treść w brzmieniu oryginału i uzupełniając ją o konieczne przypisy, jak również słownik nazw miejscowych. Dodano także ilustracje tak z epoki, jak i dzieła współczesne uczniów Liceum Plastycznego w Jeleniej Górze – Cieplicach (...). Całość poprzedzono krótkim omówieniem samego przewodnika, jego zawartości oraz informacjami o autorce dzieła. Niniejsze wydanie nieco różni się od tego z 2000 r. Zmieniono format, wstęp i niektóre przypisy, a przede wszystkim całości nadano nową oprawę graficzną.

Obecna edycja została przygotowana z okazji 900-lecia Jeleniej Góry, 50-lecia Towarzystwa Przyjaciół Jeleniej Góry i 10-lecia Firmy Wydawniczej Ad Rem, w przeddzień utworzenia osobnej dzielnicy Cieplice. (Stanisław Firszt)



KALENDARIUM

1 grudnia – poniedziałek

otwarcie wystawy „Maria Louise Kaempffe, śląska mistrzyni wycinanek”

godz. 16.00 (ekspozycja do końca lutego)

Maria Louise Kaempffe – wszechstronnie uzdolniona artystka, Ślązaczka, która potrafiła w nadzwyczajny sposób ożywić i odnowić tradycyjną sztukę wycinanek. Inspiracje twórcze zbierała podczas licznych podróży, które m.in. zaprowadziły ją aż do Chin, a impulsy do swej twórczości oraz wykształcenie uzyskała we Wrocławiu i Wałbrzychu. Oprócz wycinanek ze spuchnionego śląskiej artystki wystawę uzupełnią rodzinne fotografie i dokumenty. Wystawa zorganizowana we współpracy z Muzeum Kultur Europejskich w Berlinie (tekst z Muzeum)

ORGANIZATOR: Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”

spotkanie z cyklu „ars poetica” Marcin Świetlicki, promocja najnowszej książki pt. „Jedenaście”, spotkanie z Marcinem Świetlickim poprowadzi Irek Grin – godz. 17.00 w sali teatralnej

Marcin Świetlicki (urodzony 24 grudnia 1961 w Piaskach k. Lublina) polski poeta, dziennikarz, członek alternatywnej formacji Świetlicki. Studiował polonistykę na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie, gdzie mieszka i tworzy. Debiutował książką „Zimne kraje”, wydaną w 1992 przez fundację brulionu. Zaraz po debiucie został dostrzeżony i uznany przez licznych krytyków za jednego z dwóch najwybitniejszych (obok Jacka Podsiadły) przedstawicieli tzw. pokolenia brulionu. W 1993 skontaktował się z muzykami krakowskiego zespołu **Trupa Wertera Utrata** i założył grupę **Świetlicki** wykonującą kompozycje – podkłady dźwiękowe do wierszy Świetlickiego. Sam Świetlicki stoi przy tym na scenie i recytuje tekst utworu, często paląc papierosa. Świetlicki znany jest również z wielu współpracy z muzykami alternatywnymi. Był laureatem wielu nagród literackich, m.in. im. Georga Trakla, Kościelskich, Grand Prix w konkursie czasopisma brulion, Paszportu Polityki (nie przyjął), kilkakrotnie nominowany do nagrody Nike. Do 2004 pracował zawodowo jako korektor w redakcji Tygodnika Powszechnego w Krakowie. Przez pewien czas prowadził program TV Pegaz w duecie z Grzegorzem Dyduchem. Wystąpił jako aktor w spektaklu TVP Małżowina (1998) i w filmie Anioł w Krakowie (2002). Wybrana bibliografia: **Zimne kraje** 1992, **Schizma** 1994, **Zimne kraje 2** 1995, **Trzecia połowa** 1996, **Pieśń profana** 1998, **Czynny do odwołania** 2001, **Wiersze wybrane** 2003, **49 wierszy o wódce i papierosach** 2004, **Dwanaście** 2006.

Irek Grin (ur.1969 w Żarach). Pisarz i fotograf. Autor cyklu książek sensacyjno-szpiegowskich: „Szerokiej drogi, Anat” i „Szkaratny habit”. Ponadto twórca thrillera „Pamiętnik diabła” i powieści „Ze złości”. Współautor (wraz z Anis D. Pordes) książki „Ich Miasto”. Jeden z ojców założycieli oraz prezes Stowarzyszenia Miłośników Kryminału i Powieści Sensacyjnej „Trup w szafie”. Juror Nagrody Wielkiego Kalibru dla najlepszej polskiej książki kryminalnej lub sensacyjnej. Mieszka w Krakowie.

ORGANIZATOR: Osiedlowy Dom Kultury

2 grudnia – wtorek

spektakl „Wielki Teatr Legend Karkonoszy” Bogdan Nauka (reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Lewan Mantidze, muzyka Agim Dzeljili)
godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym

Wielki Teatr Legend Karkonoszy po raz pierwszy rozbił swój namiot pod jeleniogórskim ratuszem pewnego sierpniowego popołudnia. Pomyślany jako atrakcja dla turystów a także rodowitych mieszkańców miasta pokazywał inscenizowane podania i legendy, związane z historią regionu. Z czasem legend przybyło a artyści wraz z namiotem, jak średnio-wieczni waganci, zaczęli wędrować po różnych imprezach. Wielki Teatr ma w repertuarze pięć opowieści – „O założeniu Jeleniej Góry”, „O zamku Chojnik”, „O uczelni katowskiej w Wojcieszowie”, „O tym jak Rzepiór parobka Leona latać nauczył” i „Cała prawda o Rzepiórze”. Atrakcyjne w treści, z dowcipnymi – często nawiązującymi do współczesnych wydarzeń – dialogami, bawią zarówno dorosłych jak i dzieci. Spektakl może być grany w sali oraz w każdym plenerze

ORGANIZATOR: Teatr Jeleniogórski Sceny:
Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida

projekcja filmu w **DKF „KLAPS” „Boisko bezdomnych”** obyczajowy, reż. Katarzyna Adamik (Polska, 2008)
godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 9 zł, karnet 28 zł)

Były piłkarz w drodze na dno zaczyna trenować bezdomnych i razem z nimi w finale dociera na mistrzostwa świata bezdomnych w piłce nożnej. Sprawne kino, oparte na prawdziwych wydarzeniach (tekst z JCK) Historia założenia przez bezdomnych drużyny piłkarskiej. To również opowieść o Jacku Mrozie, czterdziestoletnim byłym zawodniku piłkarskiej reprezentacji Polski, obecnie życiowym rozbitku, zamieszkującym warszawski Dworzec Centralny (tekst z www.stopklatka.pl)

ORGANIZATOR: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

3 grudnia – środa

spektakl „Gog i Magog” Martin Buber, przekład Jan Garewicz, reżyseria Michał Zadara; obsada: Jarosław Dźiedzic, Piotr Koniecznyński, Jacek Paruszyński, Piotr Żurawski
godz. 19.00 w Kawiarni Teatralnej

Autorski projekt jednego z najgłośniejszych młodych polskich reżyserów, laureata Paszportu Polityki „2007, zrealizowany na podstawie książki „Gog i magog. Kronika chasydzka” (1942) autorstwa słynnego filozofa, religioznawcy oraz badacza chasydyzmu. Powieść jest serią smakowitych anegdot z życia lubelskich chasydów w czasach napoleońskich, zanurzoną tak w mistycyzmie, jak i w konkretnych wydarzeniach historycznych. Spektakl Zadary będzie teatralnym eksperymentem na temat opowiadania historii (tekst z *Teatru Jeleniogórskiego*)

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

Rozgrywki Młodziczek piłki koszykowej. Mecz pomiędzy MKS – MOS Karkonosze Jelenia Góra – AZS PWSZ Gorzów odbędzie się w SP Nr 10 przy ul. Morcinka 31 o **godz. 16.00**

ORGANIZATOR: **Międzyszkolny Klub Sportowy – Międzyszkolnego Ośrodka Sportu „Karkonosze” Jelenia Góra**

Rozgrywki Juniorki Starsze piłki koszykowej. Mecz pomiędzy MKS – MOS Karkonosze Jelenia Góra – Starbol Bolesławiec odbędzie się w SP Nr 10 przy ul. Morcinka 31 o **godz. 18.15**

ORGANIZATOR: **Międzyszkolny Klub Sportowy Międzyszkolnego Ośrodka Sportu „Karkonosze” Jelenia Góra**

4 grudnia – czwartek

Filharmonia Młodych, multimedialny koncert symfoniczny dla dzieci „Baśnie 1001 nocy” w wykonaniu: Dariusz Wiśniewski (dyrygent), Jolanta Neffe-Żukrowska (moderator), Aleksandra Chrapowiecka (animacja filmowa) z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej
godz. 10.00 (bilety w cenie 10 zł)

ORGANIZATOR: **Filharmonia Dolnośląska**

projekcja filmu w ramach cyklu **„Przeczytałeś” – Obejrzyj”**

godz. 15.00 w sali konferencyjnej przy ul. Bankowej 27, szczegóły na stronie www.biblioteka.jelenia-gora.pl

ORGANIZATOR: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

spotkanie ze znanym malarzem i grafikiem Januszem Motylskim, autorem ilustracji do książek, który swoje prace wystawiał w wielu galeriach w Polsce, jak i za granicą; podczas spotkania można będzie obejrzeć wystawę obrazów i ilustracji książkowych wykonanych przez zaproszonego Gościa
godz. 17.00 w Empik przy ul. 1 Maja 16/18

koncert w wykonaniu Tabu Duo w składzie: Agnieszka Szparaga (śpiew), Paweł Wrocławski (gitarą); zespół gra muzykę, którą określają mianem smooth light jazzu w jej skład wchodzi własne kompozycje, covery jazzujących muzyków takich jak Jammie Cullum, Sting, Sade oraz standardy jazzowe
godz. 17.00-20.00 (wstęp wolny, możliwość rezerwacji pod nr tel. 075 – 764 72 98)

ORGANIZATOR: **Galeria Czekoladowa, ul. Sobieskiego 2**

recital muzyki hiszpańskiej w wykonaniu: Małgorzata Przybysz (mezzosopran), Łukasz Pietrzak (gitarą); impreza towarzysząca **V Międzynarodowemu Festiwalowi i Konkursowi „Gitaromania”**
godz. 18.00 w sali widowiskowej

Małgorzata Przybysz – naukę śpiewu rozpoczęła w chórze kameralnym pod dyr. Franciszka Kosha w Jeleniej Górze i kontynuowała w PSM II stopnia w klasie śpiewu Agnieszki Rehlis. W 2005 r. ukończyła wrocławską AM w klasie prof. Ewy Czermak. Swoje umiejętności doskonaliła uczestnicząc w kursach mistrzowskich pod kierunkiem prof. Teresy Żylius-Gara, prof. Jerzego Artysza, prof. Sebastiana Vituccię. Jest laureatką drugiej nagrody oraz Nagrody Specjalnej w Ogólnopolskim Konkursie Wokalnym im. Franciszki Płatówny we Wrocławiu (2000). Brała udział w Międzynarodowym Konkursie Wokalnym w Chinach (Ningbo 2005). Jako śpiewaczka-solistka wykonywała repertuar pieśniarski, oratoryjny i operowy. Wielokrotnie występowała z Młodzieżową Orkiestrą Symfoniczną pod dyr. Stefana Strahla w kraju i za granicą. Zadebiutowała na scenie Opery Wrocławskiej w 2004 r. Kreowała partie II Normy i Wellgundy w dramacie muzycznym *Zmierzch Bogów* Richarda Wagnera w realizacji Opery Wrocławskiej w Hali Ludowej w 2006 r., a także uczestniczyła w przedstawieniach w ramach Festiwalu Wagnerowskiego we Wrocławiu. W repertuarze ma również liczne pieśni Brahmsa, Schuberta, Straussa i Mahlera.

Łukasz Pietrzak – naukę gry na gitarze rozpoczął w wieku lat 6 w PSM I stopnia w Oleśnicy w klasie swojej mamy Danuty. Następnie ukończył PLM we Wrocławiu w klasie mgr Marka Zielińskiego. W roku 2002 został absolwentem Akademii Muzycznej we Wrocławiu w klasie ad. Jaremy Klicha. Przebywał też na rocznym stypendium w Hochschule für Musik w Weimarze (klasa prof. Christiane Spannhof. Laureat 20 nagród w krajowych i zagranicznych konkursach gitarowych (Żory, Krynica, Kraków, Gdańsk, Viareggio – Włochy, Sinaia – Rumunia, Volos – Grecja). Był stypendystą Krajowego Funduszu na Rzecz Dzieci. Dwukrotnie otrzymał również stypendium Ministra Kultury i Sztuki oraz Samorządu Miasta Wrocławia. Brał udział w lekcjach mistrzowskich prowadzonych przez: Joaquina Clercha (Kuba), Carlo Marcione (Włochy), Pavla Steidla (Czechy), Davida Tanenbauma (USA) czy Kaitchev Duo (Bułgaria). Występował jako solista z orkiestrami Filharmonii Wrocławskiej, Opolskiej, Świętokrzyskiej i Jeleniogórskiej oraz Toruńską Orkiestrą Kameralną. Gościł z recitalami w wielu miastach Polski oraz w Niemczech, Włoszech, Francji, Czechach i Grecji. Oprócz występów solowych bardzo chętnie uprawia kameralistykę. Koncertuje z siostrą Anną tworząc duet gitarowy „Pietrzak Duo”. Jest też członkiem i założycielem „Trio Semplice”. Od września 2002 roku prowadzi klasę gitary w PSM I st. im. Janiny Garści w Jeleniej Górze. Jest Dyrektorem Artystycznym Międzynarodowego Festiwalu i Konkursu „Gitaromania”. Z Małgorzatą Przybysz współpracuje od roku.

ORGANIZATOR: **Państwowa Szkoła Muzyczna I st. im. Janiny Garści w Jeleniej Górze/Cieplicach, Miejski Dom Kultury „Mufion”**

prelekcja przyrodnicza ilustrowana przeżroczami „Wyprawa na Dhaulagiri – 8167 m n.p.m.” Rafał Fronia
godz. 19.00 (wstęp wolny)

ORGANIZATOR: **Muzeum Przyrodnicze, ul. Wolności 268**

spektakl „Okrutne i czułe” Martin Crimp w oparciu o „Trachinki” Sofoklesa, przekład Klaudyna Rozhin, reżyseria Remigiusz Brzyk, dramaturgia Tomasz Śpiewak, kostiumy, aranżacja przestrzeni Agata Skwarczyńska, scenografia Justyna Łagowska
godz. 19.00 na scenie studyjnej

Dramat najśłynniejszego współczesnego brytyjskiego dramaturga nawiązuje do „Trachinek” Sofoklesa (historii Dejaniry i podarowanej przez nią Heraklesowi nasyconej śmiertelnym jadem koszuli). Gdzieś w tle toczy się wojna, a na pierwszym planie – żona Generała groteskowo walczy z obumieraniem własnych uczuć i kobiecości. Świadcują temu Gospośia, Fizjoterapeutka i Kosmetyczka – stanowiące współczesny odpowiednik chóru antycznej tragedii.

NIESPODZIANKA: w obsadzie sześciu młodych aktorów-adeptów ze Szkoły Podstawowej nr 3 w Kowarach!

Remigiusz Brzyk, reżyser pracujący na najważniejszych polskich scenach i laureat wielu znaczących nagród: m.in. dwukrotnie – Łódzkich Złotych Masek dla najlepszego reżysera sezonu, Lauru Konrada oraz Nagrody Publiczności na IV Ogólnopolskim Festiwalu Sztuki Reżyserskiej „Interpretacje”, nagrody dla przedstawienia „Mary Stuart” w Teatrze Polskim we Wrocławiu, uznanego za „wydarzenie artystyczne roku” (tekst z Teatru Jeleniogórskiego)

ORGANIZATOR: Teatr Jeleniogórski Sceny:
Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida

5 grudnia – piątek

Filharmonia Młodych, multimedialny koncert symfoniczny dla dzieci „Baśnie 1001 nocy” w wykonaniu: Dariusz Wiśniewski (dyrygent), Jolanta Neffe-Żukrowska (moderator), Aleksandra Chrapowicka (animacja filmowa) z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej
godz. 9.00 i 10.45 w sali koncertowej (bilety w cenie 10 zł)

ORGANIZATOR: Filharmonia Dolnośląska

otwarcie wystawy zbiorowej „Wokół Jeleniej Góry” z okazji 900-lecia Miasta Jelenia Góra
godz. 15.00 w Muzeum Karkonoskim, godz. 17.00 w Galerii BWA (ekspozycja do 31 stycznia 2009 r. od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00, bilet 2 zł, w sobotę w godz. 10.00-16.00, wstęp bezpłatny) część historyczna prezentowana w Muzeum Karkonoskim, część współczesna w Galerii BWA

Wystawa „Wokół Jeleniej Góry” wpisuje się w szereg działań artystycznych, odbywających się w związku z obchodami 900-lecia Miasta w roku 2008. Proponowana wystawa pokaże Jelenią Górę jako inspirację i temat dla artystów, którzy od lat przybywali tu uwieczniając wizerunek miasta. Będą to wyobrażenia i przedstawienia miasta, przyległości i jego najbliższych okolic, obrazy życia miejskiego, zdarzeń w przestrzeni miejskiej. Wypowiedzi malarskie, graficzne, fotograficzne, ceramiczne i multimedialne artystów współczesnych uzupełnione zostaną zasobami muzealnymi i kolekcjonerskimi, rodzinnymi i prywatnymi. Projekt jest wieloelementowy. Składają się na niego dwie wystawy, z których:

– część historyczna pokazana zostanie w salach Muzeum Karkonoskiego w Jeleniej Górze. W pracach artystów takich jak: **Siegfried Beck, Gottlieb Daniel Berger, Theodor Blätterbauer, Gottfried Böhmer, Hermann Budras z Lipska, I. G. Ender, Friedrich Gottlob Endler, Adolf Eitzner, E. Frohnert, O. Gersheim, Kasper Ulrich Huber, Friedrich Iwan, Gottfried Kleiner, F. A. Knabe, Ernst Wilhelm Knippel, Katarina Kosack, G. H. Lau, Carl Theodor Mattis, Alfred Matzker, L. Mayer, Johann Georg Mertz, Wenceslawa Quasnitzka, Albert Henry Payne, Sebastian Carl Christoph Reinhardt, Eduard Johann Eduard Sachse ze Złotoryi, Theodor Sachse, Scholz Dora, Strachowski Bartholomaeus, Gustav Täubert, Carl Thürmer, Friedrich August Tittel, Friedrich Bernhard Werner, A. Warnemünde, Heinrich Weimann** – pokazane zostaną przedstawienia Jeleniej Góry od najwcześniejszych prac do 1945 roku;

– część współczesna przedstawiona zostanie w Galerii BWA, gdzie zaprezentowane zostaną prace znanych artystów spoza Jeleniej Góry: **Edward Dwurnik, Eugeniusz Geppert, Eugeniusz Markowski, Henryk Waniek** oraz artystów lokalnych

– nieżyjących: **Janusz Bułgajewski, Róża Farbisz-Kijankowa, Tadeusz Kaczmarek, Edward Kiczak, Tadeusz Nędzyński**

– i działających współcześnie: **Ewa Andrzejewska, Andrzej Boj Wojtowicz, Urszula Broll, Zbigniew Frączkiewicz, Ewa Jonas, Teresa Kępowicz, Mirosław Kulla, Janusz Lipiński, Marek Lercher, Patryk Lewkowicz, Marek Likszet, Tomasz Mielech, Mariusz Mielecki, Dariusz Miliński, Waclaw Narkiewicz, Tomasz Olszewski, Jerzy Pakulski, Lidia Sokal-Trybalska, Elżbieta Suchcicka-Lewkowicz, Bogumiła Twardowska-Rogacewicz, Paweł Trybalski, Ryszard Tyszkiewicz, Jerzy Wiklendt, Elżbieta Wiśniewska, Waldemar Wydmuch, Wojciech Zawadzki**

Wystawie towarzyszyć będą działania okołowystawowe:

– **Stanisław Firszt „Ukryta Jelenia Góra”** 8 grudnia (poniedziałek), godz. 12.00 (przybliżenie dziejów miasta na podstawie badań archeologicznych)

– **Wojciech Kapaczyński „Jeleniogórska secesja”** 9 grudnia (wtorek), godz. 12.00 (wycieczka pokazująca najciekawsze przykłady budownictwa secesyjnego)

– **Konrad Przedzięk „Miejsca magiczne w Jeleniej Górze”** 10 grud-

nia (środa), godz. 12.00 (autorski film o najciekawszych miejscach w Jeleniej Górze)

– **Wojciech Kapaczyński „Jeleniogórskie świątynie”** 11 grudnia (czwartek), godz. 12.00 (wycieczka do najciekawszych zabytków architektury sakralnej i jej niedostępnych na co dzień zasobów)

– **Ivo Łaborewicz „Domy bogatych mieszczan”** 12 grudnia (piątek), godz. 12.00 (wykład o historii mieszczan i architekturze mieszczańskiej)

ORGANIZATOR: Biuro Wystaw Artystycznych

Mikołajki w ODK; w programie zabawy i konkursy dla dzieci, wizyta Świętego Mikołaja
godz. 17.00 w kawiarni Muza

ORGANIZATOR: Osiedlowy Dom Kultury

koncert z cyklu „Gitarra w Centrum” w wykonaniu: Marek Mikulski & Marta Jędruch (skrzypce), Jakub Walicki (gitarra)
godz. 18.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (bilety w cenie 8 zł)

Marek Mikulski (ur. 1974 r. we Wrocławiu) mając 10 lat rozpoczął naukę gry na gitarze w PSM I st. w Opolu u prof. Lucyny Janowskiej. Kontynuował ją w PSM II stopnia w klasie prof. Tadeusza Wybrańca. W 1993 roku rozpoczął studia na Akademii Muzycznej we Wrocławiu w klasie gitary prof. Tadeusza Wybrańca, które ukończył w roku 1998. Oprócz licznych sukcesów solowych, na uwagę zasługuje otrzymanie Grand Prix na II Międzynarodowym Konkursie Zespołów Kameralnych „Ghitaralia 97” w Przemyślu, gdzie wystąpił w duecie gitarowym z bratem – Adamem. Od tego momentu jego kariera potoczyła się w dwóch kierunkach – udział w konkursach, festiwalach jako solista oraz gra w duecie z bratem, co zaowocowało w roku 2000 wydaniem płyty CD. Płyta ta została wysoko oceniona przez krytyków i ciepło przyjęta przez słuchaczy zarówno w kraju jak i za granicą. Na szczególną uwagę zasługują autorskie kompozycje obu braci, zawarte na płycie, gdyż oprócz wykonywania muzyki obaj bracia zajmują się z powodzeniem komponowaniem i aranżacją. W roku 2006 powstała kolejna płyta braci Mikulskich – MIX, na której oprócz Adama i Marka zagrali także – Janusz Lewandowski na gitarze basowej i Radosław Jędras na wibrafonie i perkusji. Marek Mikulski nagrał także trzy solowe płyty z utworami Mirosława Drożdżowskiego „Miresesesferes”, „Dźwiękiem malowane” i „Barwy jesieni”. Prowadzi klasę gitary w PSM I st. w Jeleniej Górze/Cieplicach i PSM I i II stopnia w Jeleniej Górze.

Marta Jędruch – absolwentka łódzkiej Akademii Muzycznej w klasie skrzypiec prof. Izabeli Ceglińskiej. Podczas studiów z zespołem wokaino-instrumentalnym „DA 5” nagrała kilka płyt, na których widnieje jako solistka-wokalistka. Od 1997 r. pracuje w Filharmonii Dolnośląskiej i równocześnie jest pedagogiem w PSM I st. Od wielu lat gra solo i w zespołach kameralnych, współpracowała z zespołem „A Quarto” i „Adeo”, z którymi wykonała szereg koncertów charytatywnych głównie w Niemczech na rzecz ratowania zabytkowego kościoła w Rędzinach.

Jakub Walicki. Naukę gry na gitarze klasycznej rozpoczął w wieku 12 lat u Łukasza Pietrzaka. Po roku został przyjęty do PSM I i II st. w Jeleniej Górze, gdzie do tej pory kształci się pod opieką Marka Mikulskiego. Największe osiągnięcia: I miejsce + nagroda za indywidualność w IV Międzyszkolnym Konkursie Miniatur w Lubaniu, II miejsce w Makroregionalnym Konkursie Gitarowym w Międzyzrzeczu, wyróżnienie w II Międzyszkolnym Konkursie Gitarowym w Tomaszowie Mazowieckim, wyróżnienie w Konkursie Gitarowym w Kępnie. Brał udział w lekcyjach mistrzowskich prowadzonych przez Łukasza Kuropaczewskiego, Piotra Zaleskiego, Ryszarda Bałauszkę, Marka Zielińskiego

ORGANIZATOR: Jeleniogórskie Centrum Kultury

wieczór kabaretowy – Wiktor Zborowski i Zbigniew Lesień (śpiew i recytacje), Maciej Kieres (fortepian) i Bartosz Kieres (kontrabas)
godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 30 zł i 20 zł)

ORGANIZATOR: Filharmonia Dolnośląska

GRAND OFF Europejskie Nagrody Filmowe Niezależnych, pokaz filmów nagrodzonych
godz. 19.00 w Kinie Marysieńka” przy ul. 1 Maja 31

GRAND OFF (European Off Film Awards) to jedyne w Europie nagrody mające na celu wyłanianie i promowanie każdego roku najlepszych eu-

ropejskich produkcji kina niezależnego, które przyznawać będzie specjalnie powołana Kapituła. W skład Kapituły wchodzi przedstawiciele z 17 krajów – Austrii, Belgii, Czech, Estonii, Francji, Hiszpanii, Holandii, Chorwacji, Luksemburga, Niemiec, Rosji, Słowacji, Szwajcarii, Szwecji, Ukrainy, Włoch i Polski. Polskich artystów i miłośników kina niezależnego reprezentowali m.in. aktorzy Katarzyna Figura i Paweł Łęski, reżyserzy Maciej Drygas, Grzegorz Sadurski i Tomasz Drozdowicz oraz dziennikarka filmowa Agnieszka Prokopowicz.

Nagrody te zostały rozdane już po raz drugi w Warszawie, 29 listopada 2008 w teatrze Kapitol, w następujących kategoriach: reżyseria, scenariusz, zdjęcia, montaż, aktor, aktorka oraz najlepsza fabuła, najlepszy dokument i najlepsza animacja. Nowością w tym roku jest kategoria najlepszy film pozaeuropejski, na którą zostało nadesłane ponad 100 filmów z całego świata, a z których tylko jeden otrzyma statuetkę. Organizator GRAND OFF: CINEMA ART. Pokaz filmów odbędzie się w kinie „Marysienka”

ORGANIZATOR: **Osiedlowy Dom Kultury**

spektakl „Okrutne i czułe” Martin Crimp w oparciu o „Trachinki” Sofoklesa, przekład Klaudyna Rozhin, reżyseria Remigiusz Brzyk, dramaturgia Tomasz Śpiewak, kostiumy, aranżacja przestrzeni Agata Skwarczyńska, scenografia Justyna Łągowska
godz. 19.00 na scenie studyjnej
opis jak wyżej

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

6 grudnia – sobota

uroczyste ogłoszenie wyników konkursu plastycznego „Tam gdzie fruwały anioły”
godz. 11.00 w Bibliotece Dziecięco-Młodzieżowej przy ul. Bankowej 27

ORGANIZATOR: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

konkurs recytatorski dla szkół podstawowych, eliminacje miejskie
godz. 11.00

ORGANIZATOR: **Młodzieżowy Dom Kultury, ul. M. Skłodowskiej-Curie 12**

spektakl dla dzieci „Tymoteusz Rymcimci” Jana Wilkowskiego w reżyserii Zdzisława Reja, asystent reżysera Sławomir Mozolewski, scenografia Jan Zieliński, muzyka Krzysztof Arciszewski
– godz. 16.00 w Teatrze Zdrojowym WIZYTA ŚW. MIKOŁAJA

Wesoła opowieść o przyjaźni małego misia, Tymoteusza Rymcimci, z Psuńciem Przybłądą to pełna temperamentu, rozśpiewana propozycja dla najmłodszych. Duże kolorowe lalki, niczym wielkie maskotki, animowane przez aktorów na żywym planie, wzbudzają od razu zaufanie maluchów; sprawiają, że kontakt z widownią staje się niezwykle ciepły. Prosta nieco dydaktyczna fabuła, potraktowana przez autora i realizatorów z sympatycznym dystansem, służy przede wszystkim teatralnej zabawie, ale jest w niej również miejsce na wzruszenie i refleksje (tekst Teatru Jeleniogórskiego)

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

koncert z cyklu „Jazz do Kwadratu” – „Jazz z dzwoneczkami” z udziałem Tadeusza „Erola” Kosińskiego; w programie znane standardy i kolędy jazzowe
godz. 19.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (bilet w cenie 10 zł)

ORGANIZATOR: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

koncert z Krainy Łagodności „Słów nie tłumaczy czas” w wykonaniu: Adam Hajduk, Zespół „W tym sęk”, Marek Andrzejewski
godz. 19.00 w Sali Błękitnej Pałacu Schaffgotschów przy Placu Piastowskim 27

Adam Hajduk – znany z niezwyklej wrażliwości i pięknych wykonań bard. Pochodzi z Przemysła, tam tworzy swoje pełne prawdy wiersze. Sam tworzy muzykę i aranżacje. Jest również organizatorem wydarzeń artystycznych w rodzinnym mieście. Uczestniczył w wielu ogólnopolskich festiwalach, na wielu z nich otrzymywał wyróżnienia oraz nagrody za wykonanie i interpretację.

Zespół „W Tym Sęk”. Znakomity zespół pochodzący z naszych stron, tworzony przez „wrażliwców” dla których słowo muzyka stanowią największą wartość. Z muzyką związani są od zawsze. W przeszłości współpracowali z wieloma zespołami, kształcili się pod okiem doskonałych pedagogów, brali udział w licznych warsztatach i festiwalach. Dużo koncertują. W ich utworach jest magia, której często zazdroszczą im inni wykonawcy. Potrafią w nich odmalować otaczającą ich rzeczywistość, opisać rzeczy które się wydarzyły albo które nie miały szansy się zdarzyć, w niepowtarzalny i ulotny sposób. Spotkanie z ich poetyką jest jedynym w swoim rodzaju przeżyciem. Kto ich widział, ten wie w czym tkwi ich tajemnica, kto ich nie zna – ten nie może przegapić ich koncertu.

Marek Andrzejewski. Po jego koncercie zwykle słyszy się krótkie, acz treściwe stwierdzenie: „...jak anioł, jak anioł...”. Jest to niezwykle wykonawca, bardzo znany i ceniony w kręgu Krainy Łagodności. W jego twórczości nietuzinkowe teksty łączą się z piękną muzyką. A jego wirtuozką jest niegasnący uśmiech i niezwykle skromność, która ma się „nijak” do jego wielkiego talentu i klasy. Ukończył ekonomię, ale na co dzień jest muzykiem, wokalistą, kompozytorem i autorem tekstów piosenek. Był w pierwszym składzie „Orkiestry św. Mikołaja”. Przez wiele lat współpracował z teatrem „Gardzienice”. Zdobył wiele nagród m.in. I Nagrodę na Studenckim Festiwalu Piosenki w Krakowie i dwukrotnie Grand Prix Ogólnopolskiego Festiwalu Recitali w Siedlcach. W 1999 roku wraz z przyjaciółmi założył „Lubelską Federację Bardów” – rodzaj piwnicy artystycznej z wielością piszących, komponujących i śpiewających. Wydał płyty: „Trolejbusowy batyskaf” (1997) „Dziesięć pięter” (2003) oraz płyty wydane wraz z Federacją: „Na żywo w Hadesie” „Kazimierzowi Grzeszkowiakowi”, „Miłość mi wszystko wyjaśniła” „Imperium” „Tygiel”

ORGANIZATOR: **Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury**

spektakl „Okrutne i czułe” Martin Crimp w oparciu o „Trachinki” Sofoklesa, przekład Klaudyna Rozhin, reżyseria Remigiusz Brzyk, dramaturgia Tomasz Śpiewak, kostiumy, aranżacja przestrzeni Agata Skwarczyńska, scenografia Justyna Łągowska
godz. 19.00 na scenie studyjnej
opis jak wyżej

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

Mikołajkowy Turniej JUDO. Zawody odbędą się w hali sportowej JSS „GWARDIA” przy ul. Nowowiejskiej 43. Przewidziany udział dzieci i młodzików z następujących klubów: ULKS „Błyskawica” Mietków, UKS „Judo” Świdnica, UKS „11” Jelenia Góra, Śląsk Wrocław, UKS Nowa Sól, JSS „GWARDIA” Jelenia Góra; program zawodów: godz. 9.00-10.00 waga oficjalna i przegląd lekarski, godz. 10.00-11.00 weryfikacja i losowanie, godz. 11.00 uroczyste otwarcie Turnieju, godz. 11.15 rozpoczęcie walk eliminacyjnych do wyłonienia finalistów. Po zakończeniu walk eliminacyjnych nastąpią walki o medale oraz dekoracja zdobywców miejsc I-VII

ORGANIZATOR: **Jeleniogórskie Stowarzyszenie Sportowe „GWARDIA”**

Rozgrywki I Ligi piłki koszykowej mężczyzn. Mecz pomiędzy KS „Sudety” Jelenia Góra – Żubry Białystok odbędzie się na hali sportowej przy ul. Sudeckiej 42 o **godz. 18.30**

ORGANIZATOR: **Klub Sportowy „Sudety” Jelenia Góra**

Rozgrywki Kadetek piłki koszykowej. Mecz pomiędzy MKS – MOS Karkonosze Jelenia Góra II – MOS Wrocław odbędzie się w SP Nr 10 przy ul. Morcinka 31 o **godz. 11.00**

ORGANIZATOR: **Międzyszkolny Klub Sportowy – Międzyszkolnego Ośrodka Sportu „Karkonosze” Jelenia Góra**

Rozgrywki Kadetek piłki koszykowej. Mecz pomiędzy MKS – MOS Karkonosze – Orzeł Polkowice odbędzie się w SP Nr 10 przy ul. Morcinka 31 o **godz. 13.00**

ORGANIZATOR: **Międzyszkolny Klub Sportowy – Międzyszkolnego Ośrodka Sportu „Karkonosze” Jelenia Góra**

7 grudnia – niedziela

Filharmonia Młodych, multimedialny koncert symfoniczny dla dzieci „Baśnie 1001 nocy” w wykonaniu: Dariusz Wiśniewski (dyrygent), Jolanta Neffe-Zukrowska (moderator), Aleksandra Chrapowiecka (animacja filmowa) z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej
godz. 10.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 10 zł dorośli, 5 zł dzieci)

ORGANIZATOR: Filharmonia Dolnośląska

koncert zespołu „Stare Dobre małżeństwo”
godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (bilet w cenie 30 zł)

Zespół wyrósł z kręgów studenckich, zaczęli jako duet męskich głosów i gitar. Byli to Krzysztof Myszkowski oraz Andrzej Sidorowicz. Ci dwaj panowie grali ze sobą w szkole średniej a później na studiach. Pierwszemu kibicowali studenci z Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu, drugiemu zaś Politechniki. Na jednym z akademickich występów zapowiadający Chłopaków spiker pierwszy raz określił ich jako Stare Dobre Małżeństwo, powiedział tak gdyż uważał, że oni znają się i grają ze sobą tak długo, że można przypisać im taką etykietę. Etykieta na początku była wspomnianą anegdotą, lecz później przerodziła się w nazwę zespołu, która jak wiemy przetrwała do dzisiaj. Skład powiększył się po koncercie na FAMIE, gdzie zespół zaprosił Wojtek Bellon, który to wcześniej na festiwalu w Krakowie odkrył fenomen gości z Poznania. Ola Kiełb zasilila męską grupę swoim niebiańskim głosem, później w 1984 dołączył też Sławek Piota, Andrzej Sidorowicz zrezygnował. Pod koniec lat osiemdziesiątych rozstała się z zespołem jedyna kobieta, ze składu został tylko Krzysztof Myszkowski a do Niego dołączyli i grają do dziś: Wojciech Czemplik wirtuoz skrzypiec, Roman Ziobro wspaniale pulsujący basista oraz Ryszard Żarowski niezwykłony gitarzysta klasyczny i elektryczny. Na początku sezonu artystycznego 2002/2003, po długoletniej współpracy, z zespołem pożegnał się Roman Ziobro a jego miejsce zajął również znakomity basista Robert Szydło (tekst z JCK)

ORGANIZATOR: Jeleniogórskie Centrum Kultury

koncert „Trio Semplice” w składzie: Łukasz Pietrzak (gitar), Witold Pelc (klarnet), Robert Wróblewski (akordeon), jako impreza towarzysząca **V Międzynarodowemu Festiwalowi i Konkursowi „Gitaromania”**
godz. 18.00 w Sali Błękitnej Politechniki Wrocławskiej przy Placu Piastowskim 27

Trio Semplice powstało w roku 2003. Repertuar zespołu stanowią przede wszystkim kompozycje muzyki latynoamerykańskiej (Astor Piazzolla, Antonio Carlos Jobim), bałkańskiej, francuskiej oraz standardy muzyki jazzowej i filmowej. Wszystkie utwory to opracowania autorskie. Na co dzień, członkowie zespołu są nauczycielami w Państwowej Szkole Muzycznej I stopnia imienia Janiny Garści w Jeleniej Górze/Cieplicach

Robert Wróblewski – muzyk-akordeonista, aranżer, kompozytor. Absolwent Akademii Muzycznej w Katowicach. Laureat I i II nagrody na Dolnośląskim Konkursie Muzyki Rozrywkowej w Jeleniej Górze oraz III nagrody na Konkursie Akordeonowym w Częstochowie. Od kilku lat jest członkiem kabaretu PAKA.

Witold Pelc – muzyk (klarnecista i saksofonista). Ukończył wrocławską Akademię Muzyczną, przebywał też na rocznym stypendium w Enschede (Holandia). Laureat wyróżnienia na Ogólnopolskim Konkursie Klarinetowym w Piotrkowie Trybunalskim.

ORGANIZATOR: Państwowa Szkoła Muzyczna I st.
im. Janiny Garści w Jeleniej Górze/Cieplicach,
Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury

spektakl „Gog i Magog” Martin Buber, przekład Jan Garewicz, reżyseria Michał Zadara; obsada: Jarosław Dziedzic, Piotr Konieczny, Jacek Paruszyński, Piotr Żurawski
godz. 19.00 w Kawiarni Teatralnej
opis jak wyżej

ORGANIZATOR: Teatr Jeleniogórski Sceny:
Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida

Mikołajkowy Turniej Tenisa Stołowego. Turniej odbędzie się w hali MOS ul. Złotnicza 12. Zapisy do godz. 9.40 w dniu zawodów. Początek turnieju godz. 10.00. Wpisowe – symboliczne 2 zł od uczestnika. Zawodnicy powinni posiadać ważne badania lekarskie. Kategorie:

Chłopcy Szkoła Podstawowa, Chłopcy Gimnazjum, Chłopcy Szkoła Średnia, Dziewczeta (jedna kategoria wiekowa)

ORGANIZATOR: Miejski Klub Sportowy „BOBRY” Jelenia Góra

Rajd na raty – wyjazd z dworca PKP autobusem MZK linii nr 9 o godz. 8.16. Jelenia Góra – Cieplice; Strzelecka Góra (MZK): Sołtysia – Stanisław – Czarne – Jelenia Góra. Zakończenie XXXVIII Rajdu na Raty.

ORGANIZATOR: Oddział „Sudety Zachodnie” PTTK
Jelenia Góra

8 grudnia – poniedziałek

VIII koncert Wesołych Mikołajków w wykonaniu uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. im. Stanisława Moniuszki w ramach programu „Duże Koncerty Młodych Artystów”
godz. 16.00 w Teatrze Zdrojowym

ORGANIZATOR: Teatr Jeleniogórski Sceny:
Animacji i Dramatyczna im. Cypriana Kamila Norwida

Duo Bossa, koncert towarzyszący **V Międzynarodowemu Festiwalowi i Konkursowi „Gitaromania”** w wykonaniu: Aleksandra Osiecka (vocal), Łukasz Pietrzak (gitar)
godz. 17.00 w sali teatralnej

Aleksandra Osiecka – założyciel, kierownik artystyczny, aranżer i kompozytor oraz jedna z wokalistek zespołu Sounds Grape. Absolwentka AM we Wrocławiu. Laureatka wyróżnienia w II Międzynarodowym Turnieju Dyrygentury Chóralnej 1999 – „W Stronę Polifonii”. Jako skrzypaczka i wokalistka brała udział w wielu festiwalach i projektach muzycznych (Festiwal Opolski, Olsztyńskie Spotkania Zamkowe, Piwnica pod Baranami, wrocławski Łykend, Festiwal Studencki w Krakowie, Projekt Zappa, C-Aktiv PPA 2007, Koncert Kołęd w Teatrze Muzycznym Capitol we Wrocławiu). Od roku 1996 współtworzy jazzową grupę wokalną The Sound Office – www.soundoffice.net.pl, z którą to brała udział w renomowanych koncertach i festiwalach jazzowych w Europie (m.in. JazzFestBrno, Era Jazzu, Jazz nad Odrą, Koszyce Jazz Festival, Praga Jazz Festival, La Vienne Music Festival, Dusseldorfer Jazz Festival, Parlament w Strassburgu). Współtwórczyni kwartetu wokalnego „4ever”, z którym od stycznia 2007 roku prezentuje projekt autorskich aranżacji utworów Fryderyka Chopina – „Vocal Chopin”. W 2004 roku założyła własny, obecnie już koncertujący zespół wokalny Sounds Grape (laureat głównych nagród podczas festiwalu wokalnych w Górze Śląskiej i w Będzinie, Wrocławska Fama 2007). Obecnie współpracuje na stałe z gitarzystą Łukaszem Pietrzakiem, wrocławskim bardem Waldemarem Śmiałkowskim oraz Szymonem Zychowiczem, byłym artystą Piwnicy pod Baranami. Na co dzień prowadzi zajęcia dydaktyczne, komponuje i aranżuje (m.in. do filmów i spektakli teatralnych, dla Sounds Grape, The Sound Office, 4ever i kwartetów smyczkowych, m.in. dla kwartetu smyczkowego Teatru Muzycznego Capitol we Wrocławiu)

ORGANIZATOR: Państwowa Szkoła Muzyczna I st.
im. Janiny Garści w Jeleniej Górze/Cieplicach,
Osiedlowy Dom Kultury

9 grudnia – wtorek

spektakl dla dzieci „Calineczka” Agnieszka Zaskórska wg H. Ch. Andersena (reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Dariusz Milliński, muzyka Agim Dželiliji animacja komputerowa Jerzy Kurowski, asystent reżysera Lidia Lisowicz)
godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym

Jest to sceniczna wersja jednej z najpiękniejszych bajek Andersena, którą napisała dla teatru Agnieszka Zaskórska młoda wrocławska scenarzystka, także autorka piosenek. Teatralna „Calineczka” nie odbiega zbyt mocno od literackiego pierwowzoru; został uwspółcześniony język, dodano także piosenki. W warstwie fabularnej pozostaje więc opowieścią o malarce dziewczynce i poznawaniu przez nią nieznanego świata. To także mądra, metaforyczna historia o dorastaniu, o dokonywaniu wyboru, co jest dobre, a co złe. Calineczka wędruje po świecie zwierząt, ale łatwo zauważyć, że uosabiają one ludzi z ich zaletami i przywarami. Agnieszka Zaskórska przydała im cechy postaci z naszej dzisiejszej codzienności. Tak więc ropucha Aga jest współczesną swatką, pan Krecikowski – biznesmenem z branży budowlanej, dżdżownica Elwira zachowuje się jak „zakrecona” nastolatka, a tytułowa Calineczka to po prostu mała

dziewczynka lekająca się świata, którego nie zna i nie rozumie i która w trakcie tej podróży przez życie uczy się mówić, uzewnętrzać emocje. Bardzo atrakcyjna i oryginalna jest teatralna realizacja bajki. Piękne lalki, zaprojektowane przez Dariusza Milińskiego, są animowane na podestach przy zastosowaniu elementów techniki „czarnego teatru” (niewidoczni aktorzy). Dekorację zastępuje przestrzenna animacja komputerowa obrazów. Zastosowanie współczesnych środków inscenizacyjnych nie odbiera widowisku magii, a przeciwnie potęguje wrażenie poprzez działanie kolorem i formą. Przedstawienie jest bogato ilustrowane muzycznie piosenkami, które nadają rytm spektaklowi i łatwo wpadają w ucho (tekst ze strony internetowej Teatru Jeleniogórskiego)

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

10 grudnia – środa

spektakl dla dzieci „Calineczka” Agnieszka Zaskórska wg H. Ch. Andersena (reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Dariusz Miliński, muzyka Agim Dželilji animacja komputerowa Jerzy Kurowski, asystent reżysera Lidia Lisowicz)
godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym
opis jak wyżej

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

V MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL I KONKURS „GITAROMANIA”

Dyrektor Artystyczny Łukasz Pietrzak

koncert inauguracyjny w wykonaniu PF Guitar Quartet (Czechy) w składzie: Karel Fleischlinger, Kamila Holanová, Eva Zavadilová, Milos Pernica
godz. 19.00 w sali koncertowej Filharmonii Dolnośląskiej (bilety w cenie 15 zł i 10 zł)

przesłuchania konkursowe w Hotelu Skalny, recitale wieczorne, koncert laureatów, wykład i lekcje pokazowe – Zespół Szkół Licealnych w Karpaczu, koncert jubileuszowy – Chata Karkonoska

PF GUITAR QUARTET

Karel Fleischlinger – studiował w Konserwatorium w Pardubicach w klasie prof. Stanislava Juricy oraz w Hochschule für Musik w Weimarze w klasie Rolanda Zimmera. Jest laureatem pierwszej nagrody oraz nagrody specjalnej ze interpretacją muzyki Jana Sebastiana Bacha w Międzynarodowym Festiwalu w Kutnej Horze (1986). W tym samym roku wygrał także konkurs interpretacji współczesnej muzyki czeskiej. Brał udział w lekcjach mistrzowskich z najwybitniejszymi gitarzystami klasycznymi na świecie. W 1999 roku w Pradze nagrał swą pierwszą płytę. Jest profesorem w szkole muzycznej w Blansku.

Miloš Pernica – absolwent Konserwatorium w Brnie w klasie prof. Pavla Janicka. Dwukrotny laureat nagród w prestiżowym konkursie w Kutnej Horze (1984 – III miejsce; 1986 – I miejsce). Obecnie prowadzi klasę gitary w szkole muzycznej w Blansku. Ma w dorobku ciepło przyjętą przez krytykę i publiczność płytę CD z klasyczną muzyką gitarową. W dalszym ciągu doskonalili swe umiejętności pod kierunkiem prof. Stanislava Juricy w Pardubicach.

Kamila Holánová – ukończyła Konserwatorium w Brnie w klasie prof. Vladislava Blahy. W 1998 roku otrzymała stypendium w Erlbach gdzie studiowała pod kierunkiem Abła Carlevaro, a w roku 2001 doskonalila swe umiejętności pod okiem Alvaro Pierri’ego i Carlo Domeniconiego w Lichtensteinie. Brała udział w licznych festiwalach, konkursach i koncertach. Prowadzi klasę gitary w szkole muzycznej w Brnie. Gra na gitarze wykonanej w pracowni lutniczej Jana Schneidera.

Eva Zavadilová – naukę gry rozpoczęła w wieku lat 9. Ukończyła brneńskie Konserwatorium Muzyczne w klasie prof. Pavla Janicka. Kształciła się także pod okiem Stepana Raka i Stanislava Juricy. Prowadzi bogatą i pełną sukcesów działalność pedagogiczną – jej uczniowie są laureatami wielu nagród na krajowych konkursach gitarowych. Oprócz współpracy w kwartecie koncertuje także w trio z fletem i śpiewem.

ORGANIZATOR: **Państwowa Szkoła Muzyczna I st. im. Janiny Garści w Jeleniej Górze/Cieplicach, Fundacja Cogito Ergo Sum”, Zespół Szkół Licealnych w Karpaczu, Filharmonia Dolnośląska**

spektakl „Gog i Magog” Martin Buber, przekład Jan Garewicz, reżyseria Michał Zadara; obsada: Jarosław Dziedzic, Piotr Koniecznyński, Jacek Paruszyński, Piotr Żurawski
godz. 19.00 w Kawiarni Teatralnej
opis jak wyżej

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

11 grudnia – czwartek

V MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL I KONKURS „GITAROMANIA”

Dyrektor Artystyczny Łukasz Pietrzak

godz. 9.00-14.00 przesłuchania konkursowe w Hotelu Skalny w Karpaczu
godz. 19.00 recital Wielkiego Gitaromaniaka – Magdalena Wachulewicz (gitara)
godz. 20.00 koncert duetu „Swing&Bossa”, Aleksandra i Wojciech Lipiński

ORGANIZATOR: **Państwowa Szkoła Muzyczna I st. im. Janiny Garści w Jeleniej Górze/Cieplicach, Fundacja Cogito Ergo Sum”, Zespół Szkół Licealnych w Karpaczu, Filharmonia Dolnośląska**

spektakl „Mirra, Kadzidło, Złoto” apokryf betlejemski Joanna Kulmowa, reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Dariusz Miliński, muzyka Jan Walczyński
godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym

Sztuka w osobliwy sposób, w duchu dość przewrotnego moralitetu łączy motywy dwóch ewangelicznych zdarzeń, a ściślej mówiąc, okoliczności towarzyszące wydarzeniom w betlejemskiej stajence i po wielu latach dopełniające się na Golgocie. Łączy tę historię postać Barabasza, zbójca i łotra, który – po uwolnieniu przez Piłata od kaźni na Golgocie – doświadcza ekspiacji i wybawienia od grzechu za sprawą boskiego miłosierdzia, totrotstwo Barabasza dało o sobie znać już w stajence betlejemskiej, kiedy uległ pokusie zagarnięcia darów Trzech Króli...i stąd tytuł sztuki, przywołujący jasełkowe skojarzenia. Pomysł oryginalnej anegdoty jest wyłączną własnością Joanny Kulmowej i stanowi ciekawą hipotezę przebiegu zdarzeń, uzupełniających kanoniczną wersję biblijną. To sprawia, że sztuka Kulmowej wpisuje się w nieprzerwaną tradycję literatury apokryficznej, żywej i uprawianej z równą pasją i równie atrakcyjnej dla czytelników i widzów od starożytności po czasy współczesne (tekst z Teatru Jeleniogórskiego)

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

promocja książki Zbigniewa Adamskiego „W ogrodzie Ducha Gór – Rzepióra”
godz. 16.00

ORGANIZATOR: **Muzeum Przyrodnicze, ul. Wolności 268**

spotkanie z Wiesławą Siemaszko-Zielińską, znaną poetką jeleniogórską
godz. 17.00 w sali konferencyjnej przy ul. Bankowej 27

ORGANIZATOR: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

wieczór poetycko-muzyczny „Wiersze na plakatach”
godz. 17.00 w Galerii „Muflon”

Uroczyste spotkanie z autorami wierszy, prezentowanych w formie plakatów – pod wspólną nazwą **„Oczy w słońcu”** (projekt graficzny – Zbigniew Szumski), które od kwietnia do listopada gościły na słupach ogłoszeniowych Jeleniej Góry. Będzie to podsumowanie II edycji projektu realizowanego we współpracy z Jeleniogórskim Klubem Literackim, współfinansowanego ze środków Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego. Wieczór uświetni występ Krzysztofa Rogacewicza i Pawła Sikory w programie opartym na Sonetach W. Szekspira „Chwila dla Willa...czyli sonetowanie” (tekst z MDK „Muflon”)

ORGANIZATOR: **Miejski Dom Kultury „Muflon”**

koncert w wykonaniu Tabu Duo w składzie: Agnieszka Szpargała (śpiew), Paweł Wrocławski (gitarą); zespół gra muzykę, którą określają mianem smooth light jazzu, w jej skład wchodzi własne kompozycje, covery jazzujących muzyków takich jak Jammie Cullum, Sting, Sade oraz standardy jazzowe
godz. 17.00-20.00 (wstęp wolny, możliwość rezerwacji pod nr tel. 075 - 764 72 98)

ORGANIZATOR: Galeria Czekoladowa, ul. Sobieskiego 2

Dzień Kultury Żydowskiej – spotkanie poświęcone państwu Izrael i kulturze żydowskiej. W jeleniogórskim Empiku będzie można obejrzeć wystawę fotografii autorstwa Marcina Nowakowskiego oraz eksponatów związanych z życiem religijnym i społecznym mieszkańców Ziemi Świętej. Wszystko to odbędzie się przy dźwiękach tradycyjnej muzyki żydowskiej i prezentacji współczesnego kina izraelskiego
godz. 17.00 w Empik przy ul. 1 Maja 16/18

Obserwatorium Karkonoskie – Spotkanie XVII „Polityka międzynarodowa w Kotlinie Jeleniogórskiej”, w dyskusji udział wezmą: Marcin Zawiła i Jerzy Nalichowski, wprowadzenie do dyskusji i moderacja Andrzej Więckowski; celem Obserwatorium jest stworzenie przestrzeni do dyskusji nad przeszłością, teraźniejszością i przyszłością Kotliny Jeleniogórskiej
godz. 18.00

ORGANIZATOR: Biuro Wystaw Artystycznych

prelekcja przyrodnicza ilustrowana przeżroczami „Tajlandia – Bangkok” Janina Peikert
godz. 19.00 (wstęp wolny)

ORGANIZATOR: Muzeum Przyrodnicze, ul. Wolności 268

premiera studencka spektaklu „Intryga i miłość” Friedrich Schiller, przekład Artur Maria Swinarski, reżyseria Katarzyna Radaszyńska, dramaturgia Wojtek Zralek-Kossakowski, scenografia i kostiumy Paweł Walicki, muzyka Tomasz Duda
godz. 19.00 na scenie studyjnej

Żądza władzy, pycha, zawiść, bezmyślność. Wszelkie możliwe wcielenia egoizmu. I do tego INTRYGA. I do tego – MIŁOŚĆ. Wszelko wśród pełnych miodu uli. Jak wygląda życie w ulu? Porządek: hierarchia i posłuszeństwo. Każdy zna swoje miejsce. Instynkty powściągnięte. Wspólny cel. Jak niewiele trzeba, by to wszystko zamieniło się w przerażający chaos...

Dramat Schillera to po pierwsze historia miłosna, po drugie – obraz skonfliktowanego społeczeństwa końca XVIII wieku. Realizatorzy przedstawienia unikają określonego kontekstu historycznego, choć nie przenoszą akcji jednoznacznie we współczesność (bohaterowie pisują do siebie listy, nie smsy). Nie rezygnują z pytania, na ile chora władza tworzy chore jednostki, skupiają się jednak na dramacie postaw. Opisują samonapędzający się mechanizm zła. Łatwość, z jaką miłość, honor, wiara i ambicja stają się własnymi karykaturami.

Wiemy, jak ta historia się skończy: miłość w połączeniu z intrygą **musi prowadzić do tragedii**. Kolejne sceny prowadzone są jak śledztwo. Śledztwo bezlitosne i bolesne, bo podejrzani są wszyscy – również ci, którzy kochają, albo mają tzw. szlachetne intencje (którymi, wiadomo, jest wybrukowane piekło).

Kto więc jest winien? Chorobliwie żądny władzy Prezydent? Rozmówca w intrygach, zawiśnięty Wurm? Głupia gaduła – Miller? Pozwalający się wykorzystywać jako narzędzie Von Kalb? Honorowa aż do absurdu, zraniona w swojej miłości Lady Milford? A może hiperambitny, młodzieńczo porwyczy Ferdynand albo naiwnie szlachetna Luiza?

Odpowiedzialnością za tragedię można obarczyć każdego. Egoizm każdego z bohaterów doprowadzony zostaje do ekstremum. Nie ma tu prawdziwych więzi, nie ma śladu empatii. Inni są tylko środkiem do osiągnięcia własnych celów. Tutaj nie ma niewinnych. Tutaj nie ma dobrych (tekst z Teatru Jeleniogórskiego)

ORGANIZATOR: Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida

12 grudnia – piątek

V MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL I KONKURS „GITAROMANIA”

Dyrektor Artystyczny Łukasz Pietrzak

godz. 9.00-14.00 przesłuchania konkursowe w Hotelu Skalny w Karpaczu

godz. 15.30 lekcje pokazowe
godz. 19.00 recital mistrzowski – Łukasz Kuropaczewski (gitarą)
godz. 21.00 koncert jubileuszowy – „Pięć na pięć” Trio Semplice

ORGANIZATOR: Państwowa Szkoła Muzyczna I st. im. Janiny Garści w Jeleniej Górze/Cieplicach, Fundacja Cogito Ergo Sum”, Zespół Szkół Licealnych w Karpaczu, Filharmonia Dolnośląska

III Karkonoska Wigilia Literacka – godz. 12.00

W szczególnym i podniosłym przedświątecznym czasie, w domu śląskiego Noblisty – Gerharta Hauptmanna odbędzie się spotkanie środowisk twórczych, któremu towarzyszyć będzie prezentacja tomiku wierszy o Jeleniej Górze – zwycięzcy zorganizowanego wcześniej we współpracy ze stowarzyszeniem „W cieniu Lipy Czarnoleskiej” konkursu (tekst z Muzeum)

ORGANIZATOR: Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”

malarstwo Tadeusza Gałdy – VIII z cyklu spotkań ze sztuką i książką, organizowane przez Galerię i Antykwiariat
godz. 17.00 Mała Galeria Obrazów, Pl. Ratuszowy 52

Najnowsze i nieco starsze obrazy znanego wrocławskiego malarza Tadeusza Gałdy, pochodzące z kolekcji jeleniogórskiego kolekcjonera sztuki nowoczesnej Michała Głowni.

ORGANIZATOR: Mała Galeria Obrazów

koncert Jeleniogórskiej Ligi Rocka z udziałem zespołów: Ebola Cereal, Post Scriptum, The Ghost, Zgon, Instytut oraz grupy czeskiej
godz. 17.00 w sali Nova przy ul. 1 Maja 60 (bilet w cenie 5 zł)

ORGANIZATOR: Jeleniogórskie Centrum Kultury

koncert pod dyktando Zbigniewa Piłcha w wykonaniu: Zbigniew Piłch (skrzypce), Marzena Lubaszka (sopran) z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej; w programie: C. Ditters von Dittersdorf – *Symfonia II combattimento delle umane passioni*, W. A. Mozart – *Arie z opery Mitridate: Al destin, Nel sen mi palpita, Soffre il mio cor*, A. Salieri – *Symfonia D-dur II giorno onomastico*
godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 20 zł i 10 zł)

ORGANIZATOR: Filharmonia Dolnośląska

spektakl „Intryga i miłość” Friedrich Schiller, przekład Artur Maria Swinarski, reżyseria Katarzyna Radaszyńska, dramaturgia Wojtek Zralek-Kossakowski, scenografia i kostiumy Paweł Walicki, muzyka Tomasz Duda
godz. 19.00 na scenie studyjnej

opis jak wyżej

ORGANIZATOR: Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida

13-14 grudnia

premiera „Woyzek” Georg Buchner w wykonaniu Teatru Odnalezionego; reżyseria i scenografia Łukasz Duda, obsada: Eryk Malepszak, Emilia Bil, Dominika Krop, Andrzej Marchowski, Renata Marchowska, Kamila Gąsiorowska, Dominika Gwizdalska
godz. 19.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30

Woyzek to niewątpliwie jeden z najczęściej wystawianych dramatów na scenach teatrów całego świata. Skrzywdzony człowiek, odarty z własnej godności i wiary to załazek atawistycznego świata popkultury. Dramat, który stał się inspiracją do realizacji spektaklu jest swoistym eksperymentem scenicznym, który wdziera się w prywatną strukturę naszego społeczeństwa. Cisza – tak można określić sedno tego spektaklu. Tragizm w skutkach związek oraz odarcie z człowieczeństwa niesie magiczny spokój, który może stać się wolnością bohaterów oraz pytaniem dla oceniających i skazujących ławników sztuki (tekst z JCK)

ORGANIZATOR: Jeleniogórskie Centrum Kultury

13-14 grudnia

Turniej Mikołajkowy w badmintonie odbędzie się w hali przy SP Nr 1 w Piechowicach. Zgłoszenia do turnieju do dnia 12 grudnia pod numerem tel. 608-36-81-36 oraz na hali przed turniejem do godziny 8.30. W turnieju udział zapowiedzieli zawodnicy z: Bogatyni, Wałbrzycha, Milicza, Sobótki, Przeźmierowa, Wrocławia, Jeleniej Góry i okolic. Rozpoczęcie turnieju o godz. 9.30 grami w kategorii skrzaty. Turniej zostanie rozegrany w następujących kategoriach kobiet i mężczyzn: skrzaty, młodzicy, juniorzy młodzi, open, open amator

ORGANIZATOR: **Klub Sportowy „Chojnik” Jelenia Góra**

13 grudnia – sobota

koncert kołęd i pastorałek, impreza otwarta
godz. 11.00

ORGANIZATOR: **Młodzieżowy Dom Kultury**,
ul. Skłodowskiej-Curie 12

spektakl „KARIERA ARTURO UI” Bertolt Brecht, przekład Roman Szydłowski i Witold Wirpsza, reżyseria Wojtek Klemm, scenografia, kostiumy, światło Justyna Łągowska, muzyka Dominik Strycharski, dramaturgia Tomasz Śpiewak
godz. 11.00 i 19.00 na dużej scenie

Arturo Ui i jego kumple-gangsterzy stopniowo – korumpując, zastraszając, mordując, a przy tym nonszalancko grając rolę dobroczyńców społeczności – zyskują coraz większą władzę nad mieszkańcami miasteczka. Skupiony na własnych interesach, łatwowski, bezwolny i w końcu otumaniony strachem tłum nie potrafi ich powstrzymać...

Słynny dramat Brechta – gangsterska historia, rozgrywająca się na amerykańskiej prowincji, tradycyjnie odczytywana jako rzecz o Hitlerze, zawiera wątki, które bez korekt można odnieść do rzeczywistości, znanej nam z pierwszych stron gazet. Kim jest Arturo Ui dzisiaj? (tekst z Teatru Jeleniogórskiego)

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

Jarmark świąteczny

godz. 16.00 w sali widowiskowej MDK „Muflon”

Wspólna inicjatywa Szkoły Podstawowej Nr 15 i MDK „Muflon” zorganizowania kiermaszu świątecznego dla mieszkańców Sobieszowa. Podczas kiermaszu będzie można nabyć ozdoby choinkowe i świąteczne, wziąć udział w konkursie Szopek Bożonarodzeniowych i dekoracji świątecznych. Kiermasz wzbogacony będzie występami dzieci z SP Nr 15 i młodzieży z MDK „Muflon”. W programie spektakle jasełkowe oraz wiązanka kołęd i pastorałek (tekst z MDK „Muflon”)

ORGANIZATOR: **Miejski Dom Kultury „Muflon”**

koncert „Gwiazda na Gwiazdkę”

godz. 16.00 w Teatrze Zdrojowym

Koncert organizowany jest dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej, która gości w szpitalu sanatoryjnym „Małgosia”. Na scenie Teatru Zdrojowego występować będą lokalni wykonawcy oraz uczniowie dolnośląskich szkół i placówek socjalnych. Zaproszoną gwiazdą koncertu jest Pani **Eleni Tzoka**.

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. Cypriana Kamila Norwida, Zespół Szkół Podstawowej, Specjalnej i Gimnazjum Specjalnego w Szpitalu „Uzdrowiska Cieplice”**

Rozgrywki Ekstraklasy koszykówki kobiet. Mecz pomiędzy Finepharm AZS KK Jelenia Góra – Utex ROW Rybnik odbędzie się na hali sportowej przy ul. Sudeckiej 42 o **godz. 18.30**

ORGANIZATOR: **Klub Uczelniany AZS „Kolegium Karkonoskie” Jelenia Góra**

Rozgrywki I Ligi Kobiet „B” piłki koszykowej. Mecz pomiędzy MKS – MOS Karkonosze Jelenia Góra – Olimpia Poznań odbędzie się w SP Nr 10 przy ul. Morcinka 31 o **godz. 15.00**

ORGANIZATOR: **Międzyszkolny Klub Sportowy – Międzyszkolnego Ośrodka Sportu „Karkonosze” Jelenia Góra**

Rozgrywki Ekstraklasy Piłki ręcznej kobiet. Mecz pomiędzy KS Carlos – Astol Jelenia Góra Sp. z o.o. – SPR Safo Lublin odbędzie się na hali sportowej przy ul. Złotniczej 12 o **godz. 16.30**

ORGANIZATOR: **KS Carlos – Astol Jelenia Góra Sp. z o. o.**

14 grudnia – niedziela

koncert w wykonaniu kwartetu gitarowego PF Gitare Quartet z Czech

godz. 17.00 **wstęp wolny (obowiązuje rezerwacja miejsc – recepcja pałacowa 75 – 649 44 00)**

ORGANIZATOR: **Pałac Paulinum**, ul. Nowowiejska

spektakl „Intryga i miłość” Friedrich Schiller, przekład Artur Maria Swinarski, reżyseria Katarzyna Radoszyńska, dramaturgia Wojtek Zrałek-Kossakowski, scenografia i kostiumy Paweł Walicki, muzyka Tomasz Duda

godz. 19.00 **na scenie studyjnej**

opis jak wyżej

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

Rozgrywki Juniorki Starsze piłki koszykowej. Mecz pomiędzy MKS – MOS Karkonosze Jelenia Góra – Prestiż Legnica odbędzie się w SP Nr 10 przy ul. Morcinka 31 o **godz. 15.00**

ORGANIZATOR: **Międzyszkolny Klub Sportowy – Międzyszkolnego Ośrodka Sportu „Karkonosze” Jelenia Góra**

15-16 grudnia

„Wiosna i jesień w miejskich zaułkach”, wystawa poplenerowa Pracowni Plastycznej Dorosłego Człowieka działającej w ODK i prowadzonej przez mgr sztuki Joannę Ratajczak-Kurowicką
w dniu 15 grudnia o **godz. 17.00** w Galerii „Promocje”, w dniu 16 grudnia o **godz. 17.00** w restauracji Hotelu „Europa”

ORGANIZATOR: **Osiedlowy Dom Kultury**

15 grudnia – poniedziałek

„W świątecznym magicznym lesie” impreza choinkowa dla dzieci
godz. 12.00 (**wstęp wolny**)

ORGANIZATOR: **Muzeum Przyrodnicze**, ul. Wolności 268

MAŁA AKADEMIA FILMOWA

projekcja filmu **„Kwaidan, czyli opowieści niesamowite”** horror, reż. Masaki Kobayashi (Japonia, 1964)
godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30

Część I „Czarne włosy” – Zubożały samuraj dla kariery porzuca żonę i żeni się z córką gubernatora. Po latach wraca do swej pierwszej i największej miłości – spędzają razem noc, ale po przebudzeniu widzi, że obok niego, w zrujnowanym domu, leży szkielet żony.

Część II „Władczyni zamieci” – Zakochana w drwalu władczyni śniegu daruje mu dwa razy życie – ale sama musi odejść w śnieżną zamieć.

Część III „Bezuchy Hoichi” – Dzięki tatuażom na całym ciele ślepy lirnik Hoichi jest niewidzialny dla prześladowających go duchów – ale mnisi z klasztoru zapomniaли o uszach.

Część IV „Na dnie czarki” – Samuraj bezskutecznie walczy z duchem z filiżanki herbaty (tekst z JCK)

Film Kobayashiego złożony z 4 odrębnych nowel, oparty jest na opowiadaniach Lafcadio Hearn – półkrew Anglika który pod koniec XIX wieku osiedlił się w Japonii i przybrał nazwisko Koizumi. Hearn w swej twórczości przenosił na grunt mu współczesny stare japońskie podania i legendy. Reżyser zabiera nas do na polu baśniowego, onirycznego świata średniowiecznej Japonii, gdzie to co wydaje nam się być realnym w rzeczywistości wcale nie musi takim być. Dzieło Kobayashiego urzeka magiczną, barwną scenografią, piękną muzyką i świetnym aktorstwem. Film otrzymał Srebrną Palmę na festiwalu w Cannes (tekst z www.stopklatka.pl)

ORGANIZATOR: Jeleniogórskie Centrum Kultury

Show Flamenco w wykonaniu zespołu Danza del Fuego

jednego z najlepszych zespołów flamenco w Polsce w składzie: Anna Mendak (taniec), Sławomir Dolata (gitara, śpiew), Marek Długosz (gitara), Marcin Pawlik (flet, saksofon), Ireneusz Folusz (gitara, instrumenty perkusyjne)

godz. 19.00 w Teatrze Zdrojowym

Historia zespołu Danza del Fuego rozpoczęła się w 1991 roku, kiedy pod tą nazwą skupiła się grupa muzyków zafascynowanych sztuką flamenco. Założycielem i menedżerem zespołu jest Sławomir Dolata – jeden z pierwszych gitarzystów flamenco w Polsce. Przez kilkanaście lat swojego istnienia zespół koncertował w kraju i za granicą, w różnych składach, współpracując z artystami flamenco z Polski, Hiszpanii, Czech i Słowacji. Grupa wystąpiła obok znanych artystów flamenco jak Juan Polvillo, Rafael Cortes, Rafael de Huelva, Tomatito, Canizares, María Serrano, Carmen Segura, Teo Barea Munoz oraz grupa Agustito. Muzyka, którą tworzy grupa, jest ich własną wizją flamenco, powstała na bazie tradycyjnej sztuki Cyganów z Andaluzji, jazzu, muzyki latynoskiej i orientalnej. W programie zespołu znajdują się tradycyjne i znane formy flamenco, jak również własne kompozycje i aranżacje. Muzycy Danza del Fuego sięgają do wschodnich korzeni flamenco, skłaniając się przy tym ku tradycyjnym formom i znanym motywom muzycznym, nie rezygnując jednocześnie z nowoczesnych elementów będących wyznacznikiem naszych czasów. Dziś zespół, oprócz działalności koncertowej, zajmuje się prowadzeniem kursów gitarowych i warsztatów tanecznych.

ORGANIZATOR: Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury

16 grudnia – wtorek

Jasełka w wykonaniu klasy IIIc pod opieką p. Anieli Marciszyn ze Szkoły Podstawowej Nr 2

godz. 16.00 w sali konferencyjnej (ilość miejsc ograniczona, pierwszeństwo przysługuje rodzicom i opiekunom małych artystów)

ORGANIZATOR: Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

projekcja filmu w DKF „KLAPS” „Gomorra” dramat, reż. Matteo Garrone (Włochy, 2008)

godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 9 zł, karnet 28 zł)

Ekranizacja dokumentalnej książki Roberto Saviano, poświęconej neapolitańskiej mafii, która rekrutuje swoich członków już wśród dorastających dzieci, obraz świata bez wartości, w którym liczy się tylko prawo pięści i pistoletu. Przeplatające się nowele tworzą przerażającą panoramę współczesnych bandytów, którzy z równą biegłością posługują się przemocą i obowiązującymi przepisami. Mafia wydała na pisarza wyrok śmierci, grożono również twórcom filmu. Miała rację – film rzeczywiście ujawnia to, czego nie chcemy widzieć na co dzień. Założona Nagroda Główna na MFF w Cannes (tekst z JCK)

Władza, pieniądze i krew, to rzeczy, z którymi codziennie zmagać się muszą mieszkańcy Neapolu i jego okolic. Nie zdarzają się sytuacje, w których nie muszą ślepo przestrzegać zasad kamory i tylko nieliczni mają to szczęście, że mogą wieść w miarę „normalne” życie, do którego przestępcy nie mają wstępu (tekst z www.stopklatka.pl)

ORGANIZATOR: Jeleniogórskie Centrum Kultury

spektakl „We Are Camera/rzecz o Jazonie” Fritz Kater; przekład i reżyseria Krzysztof Minkowski, kostiumy, aranżacja

cja przestrzeni Konrad Schaller, opracowanie muzyczne i kompozycja Tomasz Gadzina, stała scenografia na scenie studyjnej w sezonie 2007/2008 Justyna Łągowska

godz. 19.00 na scenie studyjnej

Początek lat 70-tych. Zachodnioniemiecka rodzina z dwójką dzieci leci do Finlandii na urlop. Ernst, ojciec, jest biologiem i prowadzi badania dla NATO. Jak dowiadujemy się z czasem – jest również agentem, który zdradza nie tylko swój kraj, ale przede wszystkim swoją rodzinę. Podróż okazuje się być ucieczką do „lepszego” – bo antyfaszystowskich – Niemiec, na rzecz których pracuje, czyli do NRD. Wakacyjna sielanka stopniowo zamienia się w koszmar. Zmieniające się realia polityczne i dylematy ludzi żyjących pomiędzy dwoma systemami widzimy często oczyma dwójki dzieciaków: słodkich i bezwzględnych, niewinnych i wyrachowanych. Krytycy nazwali tekst Katera „postdramatyczną podróżą pomiędzy operą mydlaną, mitem i melodramatem”. Jest on również opowieścią o upadku rodziny, historią dojrzewania i grą wspomnień. A w realizacji Krzysztofa Minkowskiego – przypomina thriller szpiegowski albo komedię sensacyjno-kryminalną. Obraz naszej części Europy w formie familijnych puzzli. Większa część akcji rozgrywa się w sylwestrową noc 1969 w Helsinkach. Pomiedzy: skoki czasowe, migawki, sceniczne polaroidy. Marzec 1975, grudzień 1981, jesień 1992. Jak stare, poukładane niechronologicznie zdjęcia z rodzinnego albumu. Jak wszystkie dramaty Katera, ten również napisany jest poetycko, fragmentarycznie, zwięźlim, zrytmizowanym językiem. Zaskakujące luki i złamania w tekście otwierają przestrzeń dla wielu pytań. Zabawa proponowana widzowi polega m.in. na samodzielnym wypełnianiu wszystkich tych niedookreślonych miejsc. Bawimy się również konwencjami scenicznymi, soczystym, absurdalnym humorem, cytatai muzycznymi, wizualnymi, aktorską ekwilibrystką.

Krzysztof Minkowski – absolwent Wydziału Reżyserii prestiżowej Hochschule für Schauspielkunst „Ernst Busch” w Berlinie, ostatnio realizował m.in. prapremierę niemiecką „Pawia królowej” Doroty Masłowskiej w berlińskim Maxim Gorki Theater (tekst z Teatru Jeleniogórskiego)

ORGANIZATOR: Teatr Jeleniogórski Sceny Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida

17 grudnia – środa

pokaz przepremierowy „Leśne przygody Tymoteusza”

Jan Wilkowski, reżyseria Zespół, opieka artystyczna Bogdan Nauka, scenografia Jan Zieliński, muzyka Krzysztof Arciszewski

godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym

„Leśne przygody Tymoteusza” to druga część perypetii ulubieńca dziecięcej widowni, wymyślonego przed laty przez Jana Wilkowskiego, sympatycznego misia – Tymoteusza. Tym razem wybierzemy się z Tymkiem na grzybobranie do lasu, gdzie na naszego bohatera czeka wiele niespodzianek. Oczywiście w przedstawieniu nie może zabraknąć znanego już dzieciom chytrego lisa, tym razem w roli myśliwego. W odpowiednim momencie pojawi się również nieco starszowiecki, ale jak zawsze opiekuńczy tato niedźwiedź. Teatralny serial autorstwa jednego z najznakomitszych polskich lalkarzy na stałe wszedł do repertuaru teatrów lałkowych ciesząc się od lat niesłabnącą popularnością. Literacka i teatralna atrakcyjność historii o Tymoteuszu, połączona z łagodną dawką dydaktyzmu, plastyka odpowiadająca dziecięcej wrażliwości powodują, że kolejna premiera Sceny Animacji na pewno spotka się z gorącym przyjęciem najmłodszej publiczności (tekst z Teatru Jeleniogórskiego)

ORGANIZATOR: Teatr Jeleniogórski Sceny Animacji i Dramatyczna im. Cypriana Kamila Norwida

II edycja konkursu literackiego „O człowieku – Ziemi – Miłości”

godz. 14.00

ORGANIZATOR: Młodzieżowy Dom Kultury, ul. M. Skłodowskiej-Curie 12

spotkanie w ramach Klubu Religioznawczego „Kastalia” „Przyjście Chrystusa jest bliskie”, wykład

i spotkanie z przedstawicielami Kościoła Adwentystów Dnia Siódmego

Poprowadzi Sandra Nejranowska-Białka

godz. 17.00 w sali teatralnej

ORGANIZATOR: Osiedlowy Dom Kultury

otwarcie wystawy pokonkursowej "Szopki bożonarodzeniowe"

godz. 18.00 w Galerii "Muflon" (ekspozycja do dnia 16 stycznia 2009 roku)

Na wystawie prezentowane są nagrodzone i wyróżnione Szopki Bożonarodzeniowe wykonane przez uczestników konkursu. Prace należy składać do 10 grudnia 2008 roku w MDK „Muflon” przy ulicy Cieplickiej 172. Celem konkursu jest rozwijanie zdolności manualnych, praca z rodziną, kultywowanie tradycji bożonarodzeniowych jako elementu kultury chrześcijańskiej i narodowej. Wystawie Szopek towarzyszyć będzie ekspozycja pod nazwą „Anioły Szczęścia” przygotowana przez uczestników zajęć plastycznych MDK „Muflon” (tekst z MDK „Muflon”)

ORGANIZATOR: Miejski Dom Kultury „Muflon”

Czas na nowy dramat

godz. 18.00 na scenie studyjnej

ORGANIZATOR: Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida

18-20 grudnia

Gala Piłkarska „Gwiazdy na Gwiazdkę 2008” w hali sportowej MOS ul. Złotnicza 12. Jest to największa tego typu impreza halowa dla dzieci w wieku 10-14 lat, w której udział biorą również zaproszeni goście – Gwiazdy polskiej piłki nożnej oraz osoby związane na co dzień z futbolem.

18 grudnia (czwartek)

godz. 09.00-17.00 Turniej Piłkarski Młodych Talentów o Puchar Prezesa SP Gol (U12)

godz. 17.00-20.30 Gala Piłkarska „Gwiazdy na Gwiazdkę 2008”

19 grudnia (piątek)

godz. 11.30-16.30 Halowe Mistrzostwa OZPN Jelenia Góra Młodzików (U12)

godz. 17.30-20.30 turniej pokazowy Oldbojów o Puchar Sponsora Turnieju

20 grudnia (sobota)

godz. 09.00–14.30 Halowe Mistrzostwa OZPN Jelenia Góra Orlików (U10)

godz. 14.30-19.30 Halowe Mistrzostwa OZPN Jelenia Góra Trampkarzy (U14)

ORGANIZATOR: Szkoła Piłkarska „Gol” Jelenia Góra

18 grudnia – czwartek

wieczór wigilijny w Klubie Seniora

godz. 16.00 w kawiarni Muza

ORGANIZATOR: Osiedlowy Dom Kultury

spotkanie klubu „Krytyki Politycznej” promocja książki Pawła Mościckiego „Polityka teatru. Eseje o sztuce angażującej”

godz. 17.00 w sali konferencyjnej

ORGANIZATOR: Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida

koncert w wykonaniu Małgorzaty Cieślak (śpiew), Piotra Soboty (gitara); w ich repertuarze znajdują się utwory z pogranicza jazzu i bluesa oraz chilloutu

godz. 17.00-20.00 (wstęp wolny, możliwość rezerwacji pod nr tel. 075 – 764 72 98)

ORGANIZATOR: Galeria Czekoladowa, ul. Sobieskiego 2

koncert Orkiestry Szkolnej Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. im. Stanisława Moniuszki w Jeleniej Górze

godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 10 zł i 5 zł)

ORGANIZATOR: Filharmonia Dolnośląska

prelekcja przyrodnicza ilustrowana przezroczami „Betlejem dzisiaj”

Stanisław Dąbrowski
godz. 19.00 (wstęp wolny)

ORGANIZATOR: Muzeum Przyrodnicze, ul. Wolności 268

spektakl „We Are Camera/rzecz o Jazonie” Fritz Kater;

przekład i reżyseria Krzysztof Minkowski, kostiumy, aranżacja przestrzeni Konrad Schaller, opracowanie muzyczne i kompozycja Tomasz Gadzina, stała scenografia na scenie studyjnej w sezonie 2007/2008 Justyna Łągowska

godz. 19.00 na scenie studyjnej

opis jak wyżej

ORGANIZATOR: Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida

koncert świąteczny „Podziel się”

na rzecz dzieci z Domu Dziecka nr 5 „Dąbrówka”. Wykonawcy: Alicja Majewska, Halina Frąckowiak, Zbigniew Wodecki, Włodzisław Korcz

godz. 19.30 Kościół Garnizonowy WP p.w. Podwyższenia Krzyża Świętego w Jeleniej Górze

Zaproszenia na koncert do odbioru w Punkcie Pielgrzymkowym przy Kościele Garnizonowym w dniu 14 grudnia od godz. 10-14 oraz w siedzibie Agencji SOLO, ul. Ogińskiego 2f w Jeleniej Górze w dniach 8-17 grudnia w godz. 10-18

Prosimy osoby odbierające zaproszenia o przekazanie na rzecz dzieci z Domu Dziecka nr 5 „Dąbrówka” środków czystości, środków chemicznych, przyborów szkolnych, słodyczy.

ORGANIZATOR: Parafia pw. Podwyższenia Krzyża Świętego, Agencja Koncertowo-Wydawnicza „Solo”

19-23 grudnia

WSPÓLNA GWIAZDKA

z okazji 900 lat Miasta Jelenia Góra na Placu Ratuszowym

Kiermasz świąteczny

od piątku do wtorku w godz. 10.00-18.00; w dniu 23 grudnia o godz. 17.00 uroczysta Wigilia i spotkanie z Prezydentem Miasta Jeleniej Góry, zagra Orkiestra Dęta przy Filharmonii Dolnośląskiej; w programie Wspólnej Gwiazdki kolędy i występy artystyczne oraz przekazanie Świątecznego Betlejemskiego mieszkańcom Jeleniej Góry przez harcerzy Hufca Jelenia Góra Chorągiew Dolnośląska

ORGANIZATOR: Jeleniogórskie Centrum Kultury, Miasto Jelenia Góra

19 grudnia – piątek

spektakl „Mirra, Kadzidło, Złoto” apokryf betlejemski Joanna Kulmowa, reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Dariusz Miliński, muzyka Jan Walczyński

Godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym

ORGANIZATOR: Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida

„Fotografia grudnia ‘2008”

godz. 18.00 w Galerii „Muflon”

Podsumowanie konkursu fotograficznego, wręczenie nagród i wyróżnień dla laureatów. Autorami zdjęć i uczestnikami tego comiesięcznego konkursu mogą być wszyscy fotografujący. Termin zgłaszania zdjęć upływa 15 dnia każdego miesiąca. Wymagany format zdjęć – min. 13 x 18 cm

ORGANIZATOR: Miejski Dom Kultury „Muflon”

koncert pod dyrekcją Jana Jakuba Bokuna w wykonaniu: Janusz Wawrowski (skrzypce) z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej; w programie: A. Ponchielli – *Taniec*

INFORMATOR JELENIOGÓRSKI
kalendarium imprez

godzin, M. Karłowicz – *Koncert skrzypcowy A-dur op. 8*, P. Czajkowski – *Suita Dziadek do orzechów*
godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 20 zł, 10 zł i 5 zł)

ORGANIZATOR: **Filharmonia Dolnośląska**

spektakl „We Are Camera/rzecz o Jazonie” Fritz

Kater; przekład i reżyseria Krzysztof Minkowski, kostiumy, aranżacja przestrzeni Konrad Schaller, opracowanie muzyczne i kompozycja Tomasz Gadzina, stała scenografia na scenie studyjnej w sezonie 2007/2008 Justyna Łągowska
godz. 19.00 na scenie studyjnej
opis jak wyżej

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

20 grudnia – sobota

spektakl „Podróż poślubna” Władimir Sorokin, przekład Agnieszka Lubomira Piotrowska, reżyseria Iwo Vedral, dramaturgia Iga Gańczarczyk, kostiumy Julia Kornacka, scenografia stała Justyna Łągowska, opracowanie muzyczne Marcin Pempuś, asystent reżysera Jarosław Dziedzic
godz. 19.00 na scenie studyjnej

Efektowna **historia miłosna** ukazana na tle najnowszych dziejów Europy. **Masza** – żydowska uciekinierka z Moskwy, córka śledczej NKWD i **Günther** – syn oficera SS, kolekcjoner judaiców **spotykają się** w paryskiej galerii sztuki... Śmiała, przewrotnie dowcipna **analiza traumy** post-nazistowskiej i post-sowieckiej. Inteligentny, nowoczesny i **daleki od politycznej poprawności** opis skomplikowanych relacji z przeszłością własnej rodziny i własnego kraju. **Rewizja** stereotypów na temat historii (nie tylko Niemiec i Rosji).

„Sorokin stał się postacią kultową we współczesnej literaturze rosyjskiej.” *The New York Review of Books*. „Kiedy ludzie czytający Sorokina będą zaślaniać okładkę jego książki, kiedy ludzie czytających Sorokina oraz ich przyjaciół przestanie się przyjmować w porządnych domach, kiedy Sorokin zacznie pakować walizki, wtedy uznamy, że nasze zadanie zostało choć w części spełnione” *lider proputinowskiego ruchu „Idący Razem” w wywiadzie dla Kommersant-Vlast*.

Władimir Sorokin, ur. 1955, rosyjski pisarz i grafik, uznawany za jednego z czołowych rosyjskich postmodernistów. Autor wielu opowiadań, scenariuszy filmowych, dramatów i powieści, tłumaczonych m.in. na angielski, niemiecki, francuski, holenderski, fiński, szwedzki, włoski, polski, japoński i koreański. W latach 80-tych związany z moskiewskim undergroundem artystycznym. W 1985 roku w Paryżu w wydawnictwie „Sintaksis” ukazała się jego pierwsza powieść „Kolejka”. W swoim kraju zadebiutował dopiero w 1989 kilkoma opowiadaniem opublikowanymi w czasopiśmie „Rodnik”. W Polsce wydana została jego trylogia powieściowa: „Lód”, „Bro” i „23 000”. Teksty Sorokina, doceniane przez krytyków i czytelników na całym świecie, wzbudzają też sporo kontrowersji, szczególnie w Rosji, gdzie jego oryginalna wizja historii i eksperymenty formalne przyczyniają mu zagorzałych wrogów. W 2002 proputinowska młodzieżowa organizacja „Idący Razem” spektakularnie protestowała przeciwko planom wystawienia przez moskiewski Teatr Wielki opery Leonida Desyatnikowa „Dzieci Rosenthala” z librettem Sorokina: egzemplarze jego powieści były darte na strzępy i wrzucane do wielkiej makiety muszli klozetowej. Organizacja spowodowała też postawienie Sorokinowi sądowych zarzutów o szerzenie treści pornograficznych (chodziło m.in. o scenę intymnego zbliżenia Klonów Józefa Stalina i Nikity Chruszczowa w powieści „Goluboję salo” – wyd. 1999) (tekst z Teatru Jeleniogórskiego)

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

21 grudnia – niedziela

premiera spektaklu „Leśne przygody Tymoteusza”

Jan Wilkowski, reżyseria Zespół, opieka artystyczna Bogdan Nauka, scenografia Jan Zieliński, muzyka Krzysztof Arciszewski
godz. 16.00 w Teatrze Zdrojowym
opis jak wyżej

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

spektakl „Podróż poślubna” Władimir Sorokin, przekład Agnieszka Lubomira Piotrowska, reżyseria Iwo Vedral, dramaturgia Iga Gańczarczyk, kostiumy Julia Kornacka, scenografia stała Justyna Łągowska, opracowanie muzyczne Marcin Pempuś, asystent reżysera Jarosław Dziedzic
godz. 19.00 na scenie studyjnej
opis jak wyżej

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

22-23 grudnia

wspólne przygotowywanie ozdób świątecznych przy dźwiękach kołęd lub czytanej „Opowieści wigilijnej” Charlesa Dickensa
godz. 11.00-14.30 w Bibliotece Dziecięco-Młodzieżowej przy ul. Bankowej 27

ORGANIZATOR: **Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

23 grudnia – wtorek

projekcja filmu w **DKF „KLAPS” „Milarepa”** dramat, reż. Neten Chokling (Bhutan, Indie, 2006)
godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 9 zł, karnet 28 zł)

Opowieść o buddyjskim mistyku z XI wieku. Pozbawiony po śmierci ojca, bogatego kupca, należnego mu spadku, trafia do klasztoru, by tam przygotować okrutną zemstę. Pierwszą część planowanego dyktoku, kończąca się wejściem bohatera na własną ścieżkę. Mądre, religijne i filozoficzne kino Wschodu, zrealizowane przez oficjalne nowe wcielenie Milarepy dla Zachodu (tekst z JCK)
Historia Milarepy, tybetańskiego poety i mistyka żyjącego na przełomie X i XI wieku i jego osobistej podróży od chęci zemsty do momentu oświecenia. To przypowieść o przezwycięzeniu zemsty, pokazująca, że ścieżka do oświecenia jest dostępna dla wszystkich. Według głoszonych przez niego prawd, ten kto usłyszy imię Milarepa, będzie błogosławiony i przez kolejnych siedem wcieleń nie będzie odradzać się w niższej postaci (tekst z www.stopklatka.pl)

ORGANIZATOR: **Jeleniogórskie Centrum Kultury**

26 grudnia – piątek

koncert w wykonaniu Tabu Duo w składzie: Agnieszka Szpargała (śpiew), Paweł Wrocławski (gitara); tego dnia zaprezentują nowe aranżacje kołęd oraz wiele piosenek świątecznych, nie zabraknie standardów jazzowych
godz. 17.00-20.00 (wstęp wolny, możliwość rezerwacji pod nr tel. 075 – 764 72 98)

ORGANIZATOR: **Galeria Czekoladowa, ul. Sobieskiego 2**

27 grudnia – sobota

spektakl „Podróż poślubna” Władimir Sorokin, przekład Agnieszka Lubomira Piotrowska, reżyseria Iwo Vedral, dramaturgia Iga Gańczarczyk, kostiumy Julia Kornacka, scenografia stała Justyna Łągowska, opracowanie muzyczne Marcin Pempuś, asystent reżysera Jarosław Dziedzic
godz. 19.00 na scenie studyjnej
opis jak wyżej

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

28 grudnia – niedziela

„Hej kołęda, kołęda” spektakl w wykonaniu dzieci biorących udział w projekcie – Pracownia poszukiwań artystycznych dla dzieci w wieku od 5 do 11 lat „Kwiat Paproci”
godz. 16.00 w Teatrze Zdrojowym

ORGANIZATOR: **Teatr Jeleniogórski Sceny: Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida**

spektakl „Intryga i miłość” Friedrich Schiller, przekład Artur Maria Swinarski, reżyseria Katarzyna Raduszyńska, dramaturgia Woj-

tek Zralek-Kossakowski, scenografia i kostiumy Paweł Walicki, muzyka Tomasz Duda
godz. 19.00 na scenie studyjnej
opis jak wyżej

ORGANIZATOR: Teatr Jeleniogórski Sceny:
Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida

29 grudnia – poniedziałek

GALA NOWOROCZNA „Tango moja miłość”
koncert pod dyrekcją Krzysztofa Jakowicza
w wykonaniu **Tangata Quintet** w składzie: Klaudiusz Baran (bandoneon, akordeon), Grzegorz Lalek (skrzypce), Sebastian Wypych (kontrabas), Piotr Malicki (gitarra elektryczna), Hadrian Filip Tabęcki (fortepian); w programie kompozycje m.in. H. Warsa, W. Szpilmana, J. Petersburskiego, A. Piazzolli
godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 60 zł)

ORGANIZATOR: Filharmonia Dolnośląska

30 grudnia – wtorek

projekcja filmu w DKF „KLAPS” „Cierpkie wino”
komedia, obyczajowy, reż. Otar Iosseliani (ZSSR, 1966)
godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 9 zł, karnet 28 zł)

Fabula jak z filmu produkcyjnego: młody inżynier zaczyna pracę w zakładach winnych. Ale nie o tym jest ta przesycona poezją opowieść. To liryczny poemat na cześć życia w jego zmienności i ulotności, to poezja w stanie czystym – jak dobre, gruzińskie wino. Nagroda FIPRESCI na MFF w Cannes (tekst z JCK)

Jesteśmy w Gruzji. Nasz bohater Nico, właśnie zakończył naukę w liceum. Teraz otrzymuje posadę – będzie pracował w wytwórni wina. Stara się dobrze wykonywać swą pracę. Jednocześnie zakochuje się w pięknej Marinie. Otar Iosseliani stworzył spokojny i ciepły film o swojej ojczyźnie – Gruzji i o stosunkach międzyludzkich jakie tam panują (tekst z www.stopklatka.pl)

ORGANIZATOR: Jeleniogórskie Centrum Kultury

spektakl „Śmierć Człowieka – Wiewiórki” Małgorzaty Sikorskiej – Miszczuk, reżyseria i opracowanie muzyczne Natalia Korczakowska, scenografia Justyna Łagowska, kostiumy Anna Met, dramaturgia Joanna Wichowska
godz. 19.00 na scenie studyjnej

„Historia opisana w tej sztuce wydarzyła się naprawdę. Ulrike Meinhof pomogła uwolnić Andreasa Baadera, porzuciła dzieci, zeszała do podziemia, by walczyć o Nowe Niemcy. Pisała manifest RAF, uczestniczyła lub współdziałała w napadach na banki, podrzucała bomby. Została aresztowana, gwałtem prześwietlono jej czaszkę. (...)” („Śmierć Człowieka-Wiewiórki”)

Tekst młodej autorki to inteligentna próba zgłębienia fenomenu niemieckiego terroryzmu lat 70-tych i legendy jego głównych bohaterów: Ulrike Meinhof, Andreasa Baadera i Gudrun Ensslin. Zarówno „idealy” bojowników, jak i system, z którym walczyli opisane zostały z dużą ironią i humorem. Dla reżyserki spektaklu historia RAFu jest punktem wyjścia dla rozważań o przemocy, obecnej w naszym świecie na wielu płaszczyznach: od osobistej po polityczną.

Sztuka została nagrodzona w konkursie na tekst dramatyczny na temat RAFu i Ulrike Meinhof „URLIKE”, zorganizowanym przez Teatr Usta Usta i warszawski TR. Spektakl na podstawie dramatu wystawił Teatr Usta Usta, a tekst opublikował Dialog nr 5/2007 (tekst z Teatru Jeleniogórskiego)

ORGANIZATOR: Teatr Jeleniogórski Sceny:
Animacji i Dramatyczna im. C. K. Norwida

31 grudnia – środa

COVEROWY SYLWESTER 900-LECIA Z OKAZJI 900 LAT MIASTA JELENIEJ GÓRY

Zabawa sylwestrowa adresowana do wszystkich mieszkańców i gości na Placu Ratuszowym, kończąca obchody jubileuszu w 2008 roku i będąca jednocześnie wspólnym powitaniem 2009 roku
godz. 22.00 rozpoczęcie imprezy, muzyka mechaniczna
godz. 22.30 koncert **An Dreo & Karina**
godz. 23.15 koncert **The Shout**

INFORMATOR JELENIOGÓRSKI
kalendarium imprez

godz. 23.59 życzenia Prezydenta Miasta Jeleniej Góry
godz. 24.00 pokaz fajerwerków
godz. 00.15 impreza z DJ'em
godz. 01.00 zakończenie imprezy

Karina i Andrzej poznali się na studium wokalnok-aktorskim w Warszawie, gdzie pod koniec 1999 roku narodził się pomysł założenia duetu z repertuarem Al Bano & Romina Power. Andrzej przybrał pseudonim An Dreo, a Karina została przy swoim imieniu i tak zaczęła się przygoda z piosenką i językiem włoskim. Rok 2000 rozpoczął się bardzo pomyślnie dla duetu, zagrali ponad 50 koncertów, a pod koniec roku nagrali pierwszą płytę z największymi przebojami Al Bano i Rominy Power. Płyta ukazała się na początku 2001 roku i znalazła ponad 20 tys. Odbiorców i tak duet zaczął być rozpoznawalny i zaczął grać jeszcze więcej koncertów. W okresie zimowym przygotowywali materiał na kolejną płytę, na której znalazły się utwory Al Bano i Rominy Power oraz własne kompozycje. Muzyką do tych dwóch płyt zajęli się Andrzej, lecz teksty do swoich kompozycji pisali wspólnie z Kariną. Płyta „Volare” ukazała się na początku 2002 roku i równie dobrze została przyjęta. Zagrali ponad 400 koncertów do roku 2006 w kraju i za granicą m.in. w USA. Nagrywając te dwie płyty chcieli przypomnieć brzmieniowo lata 80-te i z takim brzmieniem występowali przez 6 lat. Są jedynym duetem popowym w Polsce wykonującym największe przeboje Al Bano i Rominy Power we własnych aranżacjach (więcej na stronie www.andreokarina.pl) Dawno, dawno temu... Wcale nie tak dawno, bo w styczniu 2000 r. czwórka znajomych z okolic Niemodlina postanowiła połączyć swe działania muzyczne w jeden wspólny projekt pod nazwą (miała być tylko „na chwilę”) **THE SHOUT**. Nigdy wcześniej nie grali razem w jednym zespole. Znali się jedynie towarzysko, choć nie oznacza to, że znajomość ta nie była naznaczona muzyką. To były przede wszystkim towarzyskie spotkania przy ognisku, kiełbasce i „napojach”. Oczywiście także z gitarami – wspomina Piotr Sopol, jeden z pomysłodawców założenia zespołu.

Na tych spotkaniach grali początkowo tylko tak zwany repertuar biesiadny czyli to co zwykle gra się na ogniskach czy imieninach u cioci. Przy jednej z takich okazji ktoś zagrał po raz pierwszy jakiś kawałek Beatlesów i tak jakoś okazało się, że wszyscy od dawna słuchali, między innymi, muzyki Beatlesów. Cała czwórka przyznaje zgodnie, że pomimo różnych dróg, które doprowadziły ich do The Shout, muzyka Beatlesów zajmowała zawsze znaczące miejsce w płytotece każdego z nich. „Od lat każdy z nas robił coś, co wiąże się z muzyką, ale dopiero teraz spełniamy swoje marzenia” – przyznają członkowie The Shout.

Dlaczego THE SHOUT? Nazwa nawiązuje do jednego z pierwszych wielkich przebojów Beatlesów, pochodzi od tytułu „TWIST AND SHOUT”. Koncertowy debiut zespół przeszedł na festynie w Siemianowicach Śląskich 1 maja 2000 r.. Potem ruszyła karuzela koncertowa. W ciągu zaledwie kilku pierwszych miesięcy The Shout zagrał kilkadziesiąt koncertów w całej Polsce. Do dziś (2006r.) ta liczba przekroczyła kilkadziesiąt. Cieszą się, że dzięki agencjom, z którymi na stałe współpracują, mają gdzie grać i chętnie jadą nawet na drugi koniec Polski po to, by zagrać półtoragodzinny koncert.

„Grając koncerty, czasem podczas dużych imprez nawet dla kilku tysięcy słuchaczy, mamy ogromną satysfakcję, że gramy na żywo i chyba dlatego jesteśmy doceniani przez publiczność. Ponadto my nie staramy się beżmyślnie odtwarzać tego, co już kiedyś zagrali Beatlesi i co zrobili najlepiej na świecie. My gramy ich muzykę, ale w naszych, współczesnych i chyba trochę mocniejszych aranżacjach, z tym że na takich samych jak oni instrumentach”. Podczas koncertów cała czwórka również wyglądem stara się przypominać czwórkę z Liverpoolu. Ich strój koncertowy to czarne, eleganckie garnitury, czarne buty, białe koszule i czarne krawaty.

Pod koniec 2000 r. niemodlińscy Beatlesi postanowili sprawdzić się nie na koncercie, ale w konkursie, z innymi zespołami grającymi muzykę Beatlesów. W listopadzie wystali swoje zgłoszenie na II Ogólnopolski Przegląd Utworów Beatlesów PUB 2000 w Dzierżonowie. Organizatorzy i jurorzy konkursu, po przesłuchaniu kaset i płyt demo ponad trzydziestu zespołów z całej Polski do ścisłego finału zakwalifikowali 10 zespołów. Wśród nich także i The Shout. Jurorami w konkursie byli zawodowi muzycy, eksperci repertuaru Beatlesów. Po przesłuchaniach konkursowych Jurorzy uznali, że zdecydowanie najlepszym zespołem na dzierżonowskiem przeglądzie był zespół The Stout (więcej na stronie www.theshout.pl)

ORGANIZATOR: 3 M Małag, Media, Marketing, Miasto Jelenia Góra



INFORMATOR JELENIOGÓRSKI
kalendarium imprez

INSTYTUCJE KULTURY

TEATRY

TEATR JELENIOGÓRSKI SCENY: ANIMACJI I DRAMATYCZNA IM. CYPRIANA KAMILA NORWIDA

ul. Wojska Polskiego 38 • 58-500 Jelenia Góra
centrala 075 64 28 110 • marketing 075 64 28 130
fax 075 64 28 113
www.teatr.jgora.pl • widownia@teatr.jgora.pl

FILHARMONIE

FILHARMONIA DOLNOŚLĄSKA

ul. Józefa Piłsudskiego 60 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 75 38 160
biuro koncertowe 075 75 38 171,
075 75 38 168 • fax 075 75 38 163
www.filharmonia-dolnoslaska.art.pl
info@filharmonia-dolnoslaska.art.pl

MUZEA

MUZEUM KARKONOSKIE

ul. Jana Matejki 28 • 58-500 Jelenia Góra
tel./fax 075 75 234 65, 767 61 28
www.muzeumkarkonoskie.pbox.pl
muzeumjg@pbox.pl
czynne: wt-pt 9.00-16.00, sob-nd 9.00-17.00 (kasa
zamykana 30 min. wcześniej), w niedziele wstęp bez-
płatny, w poniedziałki nieczynne; ceny biletów: 6 zł
normalny, 3 zł ulgowy, 8 zł karnet (wstęp do muzeum
i jego oddziałów), w niedzielę wstęp wolny; wystawy
stałe: Artystyczne wyroby ze szkła; Wnętrze chatupy
wiejskiej; Najdawniejsze dzieje Kotliny Jeleniogórskiej;
Rzemiosło Jeleniej Góry w XVII i XVIII wieku, Miniskans-
sen górniczo-hutniczy, Miniskansen etnograficzny, La-
pidarium

SKANSEN UZBROJENIA WOJSKA POLSKIEGO

Oddział Muzeum Karkonoskiego
ul. Sudecka 83 (teren po dawnej jednostce wojskowej)
tel. 075 64 29 222 • skansen@pbox.pl
Zapraszamy do zwiedzania codziennie w godzinach
9.00-18.00. Bilety w cenie: 6 zł normalny, 3 zł ulgowy,
8 zł karnet. W poniedziałki wstęp bezpłatny
Wystawy stałe: „**Ekspozycja plenerowa broni ciężkiej**”,
stanowiąca wyposażenie Ludowego Wojska Polskiego
w latach 1944-1970 oraz „**Historia Garnizonu Je-
lenia Góra**” prezentująca dzieje jednostek wojskowych
stacjonujących w Jeleniej Górze od II poł. XIX wieku
do roku 2004. Na ekspozycji prezentowane są liczne
dokumenty, fotografie, pocztówki, elementy umundu-
rowania i uzbrojenia jednostek niemieckich z lat 1890-
1945 oraz polskich z lat 1945-2004.

MUZEUM PRZYRODNICZE

ul. Wolności 268 • 58-560 Jelenia Góra
tel./fax 075 75 515 06 • tel. 75 574 00
www.muzeum-cieplice.com
muzeum@muzeum-cieplice.com

Czynne: V-IX wt-pt 9.00-18.00, sob-niedz 9.00-17.00;
X-IV wt-niedz 9.00-16.00 w poniedziałek nieczynne; ceny
biletów: 4 zł normalny, 3 zł ulgowy, w niedzielę wstęp
wolny; wystawy stałe: Barwny świat ptaków, Motyle Kar-
konoszy i świata

MUZEUM PRZYRODNICZE KARKONOSKIEGO PARKU NARODOWEGO

ul. Chałubińskiego 23 • 58-570 Jelenia Góra
tel./fax 075 75 53 348 • www.kpnmab.pl
muzeum@kpnmab.pl
Czynne: wt-niedz 10.00-16.00; ceny biletów: 3 zł normal-
ny, 1,5 zł ulgowy. Wystawy stałe: Ochrona przyrody i parki
narodowe w Polsce, Geologia Sudetów, Flora i fauna Kar-
konoszy, Alpinarium z roślinami Karkonoszy

MUZEUM MIEJSKIE „DOM GERHARTA HAUPTMANN”

ul. Michałowicka 32 • 58-570 Jelenia Góra
tel. 075 075 532 86 • fax 075 755 63 95
www.muzeum-dgh.pl • kontakt@muzeum-dgh.pl
Czynne: V-IX wt-niedz 9.00-17.00, X-IV wt-niedz 9.00-
16.00, w poniedziałki nieczynne, ceny biletów: 6 zł
normalny, 3 zł ulgowy, we wtorki wstęp wolny; wystawy
stałe: „100 lat Willi Wiesenstein”, „Gerhart Hauptmann
w wirze historii” prezentacja multimedialna

BIBLIOTEKI

JELENIOGÓRSKIE CENTRUM INFORMACJI I EDUKACJI REGIONALNEJ

„**KSIĄŻNICA KARKONOSKA**”
ul. Bankowa 27 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 752 25 68, 075 752 59 57,
tel./fax (075) 752 28 84
e-mail: gbpjg_biuro@interia.pl
www.biblioteka.jelenia-gora.pl

BIBLIOTEKA PEDAGOGICZNA W LEGNICY FILIA W JELENIJ GÓRZE

ul. 1 Maja 43 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 75 22 580
www.jeleniagora.dbp.wroc.pl • jeleniagora@dbp.wroc.pl
czynna: pn-pt 10.00-18.00, sob. 8.30-15.00

GALERIE

BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH

ul. Długa 1 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 75 266 69, fax 075 767 51 32
http://galeria-bwa.karkonosze.com
galeria-bwa@karkonosze.com

JELENIOGÓRSKIE TOWARZYSTWO FOTOGRAFICZNE

ul. Podwałe 1a • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 75 26 435

GALERIA „PROMOCJE” I „HOLL” ODK

ul. K. Komedy-Trzecińskiego 12
tel. 075 75 31 831, fax 075 75 41 090
www.odk.karkonosze.com • odk5@wp.pl

GALERIA „KORYTARZ” JCK

ul. Bankowa 28/30 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 64 78 884, fax 075 64 23 882
www.jck.pl • jck@jck.pl

GALERIA „POD BRĄZOWYM JELENIEM“ JCK
ul. 1 Maja 60 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 64 23 880 lub 881, fax 075 64 23 882
www.jck.pl • jck@jck.pl

GELRIA N... przy DODN
ul. 1 Maja 43 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 64 23 328
info@dodn.jgora.pl

GALERIA „MUFLON” MDK MUFLON
ul. Cieplicka 172 • 58-560 Jelenia Góra
tel./fax 075 75 537 70, tel. 075 75 536 26
www.muflon.sobieszow.pl • muflonjg@neostrada.pl

DOMY KULTURY

JCK - JELENIOGÓRSKIE CENTRUM KULTURY
ul. 1 Maja 60 (siedziba), ul. Bankowa 28/30
58-500 Jelenia Góra • ul. 1 Maja 60
tel. 075 64 23 880...1 • fax 075 64 23 882
ul. Bankowa 28/30 KLUB „KWADRAT”
tel. 075 64 78 884...5
www.jck.pl • jck@jck.pl

ODK - OSIEDLOWY DOM KULTURY
ul. K. Komedy-Trzcńskiego 12 • 58-506 Jelenia Góra
tel. 075 75 31 831, fax 075 75 410 90
www.odk.karkonosze.com • odk5@wp.pl

MIEJSKI DOM KULTURY „MUFLON”
ul. Cieplicka 172 • 58-560 Jelenia Góra
tel./fax 075 75 537 70, tel. 075 75 536 26
www.muflon.sobieszow.pl • muflonjg@neostrada.pl

MDK MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY (jednostka oświa-
ty)
ul. M. Skłodowskiej-Curie 12 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 64 24 460, fax 075 64 24 462
www.mdk.jgora.prv.pl • mdkjg@o2.pl

KINA

KINO GRAND
ul. Krótka 3 • 58-500 Jelenia Góra • tel. 075 75 22 378

KINO LOT
ul. Pocztowa 11/12 • 58-500 Jelenia Góra •
tel. 075 76 76 370 • www.kino.jg24.pl

KINO MARYSIEŃKA
ul. 1 Maja 31 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 76 76 380 • www.kino.jg24.pl

DKF KLAPS
ul. Bankowa 28/30 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 64 78 884

SPORT

MOS – MIĘDZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTU
ul. Złotnicza 12 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 075 64 66 680
www.mosjg.org • biuro@mosjg.org



CENTRUM INFORMACJI TURYSTYCZNEJ I KULTURALNEJ

58-500 Jelenia Góra, ul. Grodzka 16
tel. 075 76 76 925, tel./fax 075 76 76 935
e-mail:it@jeleniagora.pl
www.jeleniagora.pl

- kompleksowa informacja turystyczna o Jeleniej Górze
- ogólna informacja turystyczna o innych regionach Polski
- informacja o wydarzeniach kulturalnych i sportowych
- poradnictwo turystyczne
- sprzedaż wydawnictw turystycznych (mapy, informatory, albumy, przewodniki)
- rezerwacja usług przewodnickich i pilotażowych



**Urząd Miasta
Jelenia Góra**
Plac Ratuszowy 58
58-500 Jelenia Góra
tel. 075 75-46-101,
tel. 075 75-46-210

**WYDZIAŁ
KULTURY SPORTU I TURYSTYKI**
Pl. Ratuszowy 58
tel. 075 75-46-178
wksit_um@jeleniagora.pl

**WYDZIAŁ PROMOCJI
I POLITYKI INFORMACYJNEJ**
Pl. Ratuszowy 58
tel. 075 75-46-184
promocja_um@jeleniagora.pl



PHOTOGRAPH BY THE APOTHECARY
FOR THE CITY OF BOSTON